

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACION

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año III.—Núm. 671

Apartado de Correos núm. 29

Viernes, 12 de Junio de 1925

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3.-OVIEDO

Precio: 10 cts.

## PARIS Y EL RIF

### Lo que dice un miembro de la Comisión de la Armada francesa

Paris.—El diputado, coronel Picot, para contrarrestar el efecto de algunas crónicas escritas desde París, ha dicho:

Desde el comienzo de las operaciones en que estamos empeñados en Marruecos, innumerables técnicos de gabinete, reproduciendo el juego favorito que tanto se usó en la gran guerra, se disponen a arreglar en un dos por tres la suerte de Abd-el-Krim y sus jarcas y a resolver a su manera el problema de Marruecos.

Que los contertulios de cualquier café se ingenien para idear fulminantes planes de campaña o para proponer fáciles planes de paz, es cuestión inofensiva que a nadie debe inquietar: es un pasatiempo sin peligro.

Pero, por el contrario, nadie negará que es peligroso que hombres que disponen de la prensa y sobre todo que ocupan importante significación en la política, que ejercen notoria influencia sobre la opinión pública, se erijan en críticos de las operaciones militares que se desarrollan en territorio marroquí, siendo tan difíciles y complejas y para cuyo conocimiento les faltan forzosamente medios de información.

Todavía, si se limitaran a la crítica, el mal no sería irremediable, pero la mayor parte de estos estrategas de gabinete, pretenden "aconsejar" y con tono dogmático.

Hay algunos de ellos que disponen de influencia con la que, a su juicio, es preciso contar, y así dirigen al Gobierno exposiciones rotundas para que se adopten sus doctrinas o sus iniciativas.

No se lee todos los días que para demostrar que Francia no está animada de ningún espíritu de conquista (también suena con frecuencia la palabra "imperialismo") nuestras tropas deben encerrarse en una actitud estrictamente defensiva?

Defenderse, y defenderse únicamente contra un enemigo que ha penetrado en nuestra casa, será en todo caso impedirle que el avance continúe, pero siempre ocurrirá que se le deja en terreno conquistado,

## DE SOCIEDAD

En el templo de la Visitación (Salesas) se celebrará hoy, a las doce, el enlace matrimonial de la bellísima y distinguida señorita ovetense Lolina Botas con el ilustrado comandante de Sanidad Militar y ayudante de campo del general Masfarré don Antonio Vallejo Nájera.

Por adelantado enviamos nuestra efusiva felicitación a los nuevos esposos y a sus distinguidas familias, entre las que se encuentran nuestro entrañable y queridísimo amigo el exdiputado provincial y expresidente de la Cámara de Comercio don Juan Botas Roldán, padre de la novia, con el que nos enlaza fraternales lazos de íntimo afecto.

Dadas las grandísimas cualidades de simpatía que adornan a la gentilísima y hermosísima Lolita Botas, no es de extrañar que hoy concurren a la ceremonia nupcial el grandísimo número de amistades que cuenta en nuestra elegante sociedad, deseosas de testimoniarnos los más fervientes votos de felicidad con motivo de su enlace matrimonial.

Se encuentra en esta ciudad la bella señorita Elena Díaz.

Se encuentran en esta capital el pundonoso capitán de Infantería don Arturo Bermúdez de Castro, su bella esposa y su preciosa hijita.

Lea usted "La Voz de Asturias"

## EL DIA DE AYER

### FESTIVIDAD DEL CORPUS CHRISTI

#### En Oviedo

##### POR LA MAÑANA

Se celebró ayer con extraordinario esplendor en la Catedral.

A las nueve y media hubo Misa solemne, en la que ofició el Dean señor Arbolea, asistido de los canónigos Doctoral y Apologista, señores Alonso y Puentes.

Ocupó su asiento en el coro el reverendísimo Prelado.

Portaron los cetros los Stes. Quintana, Chantre; Coronas, Maestrescuela; Alvarez y Gago.

Al Evangelio ocupó la Cátedra Sagrada el canónigo Magistral D. Benjamín Ortíz Román, que pronunció un elocuentísimo sermón, como todos los suyos, disertando sobre la Eucaristía como vida del alma.

La capilla cantó muy bien la "Segunda Pontifical", de Perossi, y la "Secuencia", de Mitter, siendo reforzada la capilla con gran acierto por el beneficiado-sucutor Sr. Varona.

Dió la bendición el señor Obispo de la diócesis a los alumnos del Seminario y a las muchas personas que asistieron a esta solemnia religiosa.

Después se expuso a S. D. M. de manifiesto, que lo estuvo a la adoración de los fieles durante el día, haciendo guardia al Santísimo el clero de la Catedral, que se turnó cada media hora.

#### LA PROCESION

A las cinco salió la procesión, que recorrió las calles de Sanz y Forés, Portier, Mendizábal, Argiellés, Escandalaria, Fruela, Jesús, Cimadevilla, San Antonio y Santa Ana; en la puerta de la Diputación se levantó un altar, en el que se colocó el Santísimo, con el que el señor Obispo bendijo al pueblo allí congregado, después de cantar la capilla y los alumnos del Seminario Conciliar, por cierto perfectamente, el motete del maestro Otáñez, S. J.

Figuraban en la procesión las cuatro parroquias, con cruces, estandartes, imágenes de los patronos y los párrocos de capa pluvial, asistidos de los coadjutores, de dalmáticas.

Oficiaba de Pontifical el reverendísimo Prelado, asistido de los señores Doctoral y Apologista.

Actuaban de presbítero asistente el Dean Sr. Arbolea, y de diáconos de honor los Sres. Cuesta, Arcipreste; y Redó, Arcediano.

Oficiaban de ministros de báculo y mitra los beneficiados Sres. Clavo y Díaz.

Varios seminaristas llevaban los atributos de nuestra Catedral Basílica.

Portaban los cetros los Capitulares Sres. Alvarez y Gago, y los beneficiados Sres. Uria y Roza, y eran organizadores de la procesión los beneficiados Sres. Mata y Fernández, también con cetros.

Asistieron el clero secular de la capital y de las parroquias limítrofes, y los alumnos del Seminario, de sobrepeliz, representaciones de las Ordenes religiosas, terciarios, adoradores, congregantes marianos, asociados en las Cofradías de la ciudad y gran número de personas con velas encendidas.

La custodia, a la que la daban escolta de honor guardias civiles de infantería de gala, era portada por ocho sacerdotes de casulla.

Abrian la marcha cinco guardias civiles a caballo y cubrian la carrera soldados del Regimiento del Príncipe y Zapadores, que guarnecen la plaza.

Iban presidiendo la piadosa comitiva las autoridades con el Ayuntamiento bajo mazas, asistiendo el Gobernador cívico-militar general Zuvillaga, el Alcalde Sr. Ladreda, ambos de uniforme con condecoraciones; el presidente de la Diputación Sr. Jove; los diputados Sres. Massip y Donapetry; el presidente de la Audiencia Sr. Perillán; el Juez de Primera Instancia Sr. Movellán; los catedráticos Sres. Larrea y Marquinez, y los con-

cejales Sres. Fernández (D. Marcelino), Coronas, Vallina, González del Valle, Manzano, Fernández Jardón, Pazos, Martínez (D. Sandalio), Conde, Gutiérrez, Berjano, Moreno, Márquez y numerosa comisión militar de la Fábrica de Armas y de los Cuerpos y Armas de esta ciudad.

Cerraba la procesión la banda del Regimiento del Príncipe, con fuerzas de este Regimiento y el de Zapadores, con las banderas de los mismos.

El paso de la procesión fué presenciado por innumerables personas, apareciendo los balcones de las calles del tránsito engalanados con colgaduras.

Por los buenos ovetenses se notó la falta de la tradicional espadafía y el "cenoyu" que embalsamaba el ambiente.

Al regreso al templo se cantó el *Te Deum*, se hizo la reserva y dió la bendición con el Santísimo el señor Obispo a las personas que llenaban nuestro primer templo adornado primorosamente cooperando un poco a su ornamentación el popular y antiguo dependiente don Francisco Santullano y el capellán don Feliciano Piquero.

Fué ayer la nota saliente del día en nuestra amada capital, poniéndose de manifiesto la religiosidad ovetense, contribuyendo a dar más vida a este hermoso cuadro la bella y piadosa mujer asturiana que ocupaba las calles y desde los balcones de las casas arrojando flores al paso de la procesión cubría delicadamente con preciosa alfombra los lugares donde pasaba el Santísimo.

Otra nota digna de tener en cuenta han sido los numerosos niños que con sus trajecitos albos de primera Comunión, símbolo de pureza que reina en sus corazones, daba verdadera guardia de honor en esta manifestación de fe, de la que siempre nos queda e lmas grato de los recuerdos.

#### En Gijón

### REVISTEN GRAN SOLEMNIDAD LOS CULTOS RELIGIOSOS Y LA PROCESION

Se celebró ayer con gran solemnidad la festividad del Corpus Christi.

En la parroquia de San Pedro se celebraron misas de comunión desde las seis de la mañana hasta la misa solemne.

Esta fué presidida por el alcalde, que tenía a su derecha al comandante militar de la plaza y al juez don Ramón M. Morán, y a su izquierda al comandante de Marina y al juez señor Ablanado.

Asistieron jefes y oficiales del Tarragona, varios señores con jales y otras autoridades.

La capilla del Orfeón Asturiano cantó el "Tantum Ergo" a tres voces mixtas y orquesta del maestro Eslava (introito) canto gregoriano, misa a tres voces de hombre, del maestro Rossi, acompañado por la Sociedad de Profesores de esta villa; Lauda Sión (Sequentia) voces mixtas, del maestro Albeniz.

A continuación salió la procesión. Abrió marcha un piquete montado de la guardia civil.

Llevaba el farol don Luis Suárez Llanos.

Y el palio los concejales don Luis Suárez Infesta, don Romualdo Alvarezález Caso, don Miguel Valdés Hevia, don Luis Suárez del Villar, don Manuel Fernández Arenal y el catedrático don Victoriano Sánchez.

Fué presidida por el alcalde y autoridades que presidieron también la misa.

Daba escolta al Santísimo la escuadra de gastadores del regimiento de Tarragona.

Fuerzas de este regimiento cubrian la carrera.

Llamó poderosamente la atención una sección de caballería de la guardia civil con banda de trompetas y escuadra de batidores que hicieron

## CRONICA DE VERANO

### Oviedo, ciudad veraniega

Oviedo es ciudad veraniega, pero a condición de que no haga un día como el de ayer. Ayer fué un día sencillamente espantoso, uno de esos días en que no hay modo de encontrar un rincón fresco, un paseo medianamente confortable.

Se han lucido quienes aseguraban que este año no tendríamos verano. No decían que no lo hubiese en Europa, o en España; decíanlo refiriéndose a Oviedo, como si el sol, al ascender sobre el cenit filtrase el haz de los rayos que hubieran de caer sobre nuestra ciudad.

De que tendremos estío, y estío auténtico y verídico, ha sido soberbio heraldo el día de ayer; Corpus soleado, como pocas veces se recuerda. Lo que sucede es que aquí hay que variar el refrán de los consabidos meses, y decir "Abril ventoso y Mayo lluvioso, hacen un Junio florido y caluroso."

Prescindiendo, pues, de días como el de ayer, que no hacen regla, Oviedo es ciudad veraniega, si en cuestiones de verano hay que reconocer la suprema autoridad del termómetro.

¿Pero es este motivo suficiente para que los ovetenses no se queden en la ciudad apenas asoman en el calendario las hojas del mes de Julio? No. El veraneo en la aldea es algo más que el índice termométrico. El verano en la aldea es comodidad, siesta a la sombra de un castaño, merienda al aire libre, contemplación del paisaje, baño, caza, pesca; cambio de horizontes, variación del ritmo diario...; es, en fin, muchas cosas que la ciudad no nos puede brindar. He aquí lo que

el desfile con brillantes toques de clarín.

Las fiestas religiosas resultaron solemnisimas.

En los edificios públicos ondeaba el pabellón nacional y las particulares colgaduras.

Por la tarde hubo animados bailes en Somió.

### El «affaire» del Instituto de Gijón El director justifica la actuación del Tribunal

(POR TELEFONO)

No se ha suspendido sin previa comparecencia

Madrid.—«El Sol» de hoy publica la siguiente carta del director del Instituto de Jovellanos de Gijón:

«Señor don Félix Lorenzo. Muy señor mío y de mi mayor consideración: Le ruego encarecidamente la publicación de las siguientes líneas aclaratorias del incidente ocurrido con motivo de los exámenes verificados en este centro por los alumnos del Colegio de la Inmaculada Concepción y que en vista de las inexactitudes de los relatos publicados en «A B C», «Informaciones» y «El Debate» pudiera dar lugar a interpretaciones erróneas respecto a las normas seguidas por la mayor parte del profesorado del Instituto de Jovellanos con el Colegio jesuita.

Como catedrático de las asignaturas de Geografía y presidente del Tribunal de examen puedo comunicarle los datos de su resultado, que son los siguientes: En Geografía general de Europa los alumnos del citado colegio han obtenido una matrícula de honor, un sobresaliente, un notable, cinco aprobados y nueve suspensos; en Geografía de España, una matrícula de honor, un sobresaliente, dos notables, tres aprobados y once suspensos.

Es absolutamente falso que se hubieran suspendido alumnos sin previa comparecencia. Los exámenes se han verificado con arreglo a un programa casi tradicional en la segunda enseñanza por sus condiciones didácticas y su acrisolada ortodoxia en religión y política.

El primero ha dejado dos hijos desamparados y Aurora otro. Fueron recogidos por la policía para entregarlos al Patronato de la Infancia.

explica que, Oviedo, aun siendo ciudad de buen clima estival, quede semidesierto durante tres meses de verano. No es, pues, *snobismo*, afán de exhibición... Es la necesidad de cambiar de postura y de hábitos; es el deseo de despezarse de la diaria rutina y de la fatigosa tarea obligada; es olvidarse de que hay horas fijas de oficina, de despacho; es moverse con libertad de movimientos, no tropezar diez veces al día con la misma persona para reproducir el mismo saludo; tomar en las manos los libros aun sin cortar, en espera del plácido reposo en el campo; escribir el cuento, la historia, la poesía tantas veces pensada y nunca trasladada a las cuartillas; es olvidar durante algún tiempo que existen unos papeles que se llaman recibos de la casa, de la luz, del teléfono, de la filarmónica... (¡el despertar es horrible!); es encontrarse solo, sentirse solo, no oír pregones, no soportar pedreguños; es esperar con ansia el periódico diario para enterarnos de las cosas que pasan en el mundo, un mundo al que no pertenece la aldea en que nos encontramos; el veraneo en el pueblo lejano es todo eso y mucho más.

De seguir el tiempo tal como se nos ofreció en el día de ayer, hay que pensar en escaparse de la ciudad y buscar el plácido retiro de la aldea, que si es cierto, como dicen algunos que empobrece, embrutece y envilece, habrá que convenir en que eso sucederá, en todo caso, durante el invierno; aparte del regustillo de sentirnos un poco brutos de cuando en cuando.

Alcyon

ca; los ejercicios han sido públicos y en presencia del preparador de los alumnos, quien por su carácter sacerdotal es el más llamado a desmentir las varias inexactitudes de una parte de la prensa, en lugar de autorizarlas con su silencio.

Y finalmente, el tribunal ha procedido con la más escrupulosa sujeción a las reglas del examen, concediendo a cada examinando la libertad y tiempo suficiente para contestar a una de las tres lecciones sacadas a la suerte de la totalidad del programa.

Obran en poder del tribunal los justificantes de cada suspenso. Y es cuanto puedo manifestar. Mi concepto de la dignidad de la cátedra y del Estado a quien representa el profesorado oficial, no me permite descender a los terrenos de una polémica esteril con los periódicos que todos los años y en la misma fecha se erigen caprichosamente en tribunal de apelación de nuestras sentencias.

Esperamos confiados en la rectitud de criterio y serenidad de juicio de la superioridad académica.

De usted afectísimo su seguro servidor que estrecha su mano.— FERNANDO ARRANZ VELARDE, catedrático del Real Instituto de Jovellanos.»

#### Notas bilbainas

### Sale el «Cosme y Jacinta» para Algeciras

(POR TELEFONO)

Bilbao.—El yate del señor Echevarrieta ha recibido la orden de zarpar con rumbo a Algeciras, a donde el opulento naviero llegará el día 14 procedente de Madrid.

### Los que fallecen en alta mar

(POR TELEFONO)

La Coruña.—En la travesía del trasatlántico "Espagne" fallecieron los pasajeros Eulogio Lages y Aurora Díaz, que venía a La Coruña a reponerse.

El primero ha dejado dos hijos desamparados y Aurora otro.

Fueron recogidos por la policía para entregarlos al Patronato de la Infancia.

# NOTICIAS TELEFONICAS

EN LA ZONA FRANCESA

## La situación en el frente sigue siendo grave

El jefe del Gobierno, Painlevé, visita al Sultán—Las infiltraciones de los rifeños—Los franceses reciben refuerzos

(POR TELEFONO)

### UNA CRONICA DE LOPEZ RIENDA

Fez.—La visita de hoy al frente francés tiene para nosotros un interés enorme. Estamos en la orilla izquierda del Uarga, frente a la gran cabila de Beni Zerual, punto principal en donde se engendraron los sucesos de esta zona.

El aspecto de la cabila es pintoresco. La forman cinco tribus. Unas mil casas tendrá aproximadamente cada fracción, y el total de la cabila antes de los sucesos sumaría unos veinticinco mil habitantes.

De las montañas del Rif vienen al Uarga arroyos numerosos cuya corriente hace unas a modo de divisiones que limitan las tribus de las cabilas. Estos ríos, en la primavera, sufren súbitas crecidas, pues en lo alto de la montaña a cuyo pie serpentean (el Yebala Uka tendrá una cota aproximada a 1.600 metros), se suceden fuertes deshielos de la nieve que corona las alturas.

Beni Zerual tiene una gran riqueza agrícola. Esta riqueza fue uno de los encantos que hicieron a Abd-el-Krim volver la vista hacia esta hermosa región y mandar a ella hombres de toda su confianza para predisponer a su favor los ánimos.

El proceso de la formación política de esta cabila es muy interesante. Los Beni Zerual pertenecen al grupo berebere de Gomara, que con el de Senhaya se distribuye la región del Rif.

La proximidad de esta cabila a Fez y su relación con los pobladores de esta ciudad desde la invasión musulmana, motivaron la arabización de sus tribus, que quedaron convertidas al islamismo.

Los Beni Zerual mantuvieron durante mucho tiempo rebeldes a obediencia. Solamente en 1668 el Sultán Filali Rechid llegó a rendirlos. Más tarde los xorfas del Drakaua consiguen extender su influencia religiosa entre 1732 y 1822 y pueden ir modificando la psicología de la cabila. Y finalmente Beni Zerual reconoce y acata a Muley Hassan, el más prestigioso Sultán que tuvo el Imperio, y los caides que este Sultán les impuso.

Tal llega a ser su afecto al Magzen, que cuando el famoso cabecilla Rogui Bu Hamara se presenta en la región para guerrear contra el Sultán, fué rechazado y arrojado del territorio.

Entronizada Francia en Fez, los franceses tienen especial cuidado en procurar ganarse adeptos en la cabila.

Al pronto mostráronse dispuestos a entablar relaciones y en el año de 1915 algunas fracciones envían a sus notables a parlamentar con los jefes de la oficina de información de Kalaa de Sless, mientras se muestran hostiles a los manejos del xerif Er Raisuni, que como bajá de la zona española quiso penetrar también entre los Beni Zerual.

Igual resultado tuvieron las intenciones de Jamilich.

Más tarde, cultivando la amistad y buscando la atracción de los Beni Zerual, los franceses prepararon en 1915 un acto religioso de gran trascendencia en Zahuima, a donde concurren enviados especiales del Sultán Muley Yuseff. Entre estos y los notables de la tribu hubo una provechosa corriente de simpatía, que terminó al final del año de 1920 con el envío de una delegación de las tribus a la oficina de Kalaa de Sless para ofrecer la sumisión de aquellas.

Al producirse los sucesos del 21 en nuestra zona y después de varias intenciones de Abd-el-Malek y de Fakch Buluya, van fracasando nuevas gestiones de agitadores a sueldo. Los Beni Zerual van rechazando toda invitación sospechosa; prefieren la paz, dedicados al cultivo de su tierra y a su intercambio con Fez.

Las predicaciones del xerif Drakua y más tarde de su hijo Sidi Mahomed, que dado lo avanzado de su padre toma parte en la administración de los Beni Zerual afectos, lograron prolongar esta favorable situación política. Pero Abd-el-Krim no abandonaba tan fácilmente su presa; le interesaba demasiado poner bajo su dominio a la cabila, verdadero granero de

ótimos frutos, y no descuidó un momento su acción de propaganda, mostrando sus éxitos como gloriosas victorias en la lucha por la fé y la independencia.

La acción infiltrante de esos agentes fué cada día más intensa y fructífera. Los descontentos se unieron a los propagandistas; el disgusto que provocó en el año 1924 el avance francés sobre una parte de la región fué buena semilla para recoger ahora un fruto maduro.

Algo debieron conocer los franceses de tales manejos (y acaso sospecharon también los resultados de nuestra retirada de la montaña), cuando reforzaron algunos de sus efectivos. Pero la gestación tenía más importancia de lo que se hubieran podido imaginar.

A principio de Abril el incendio estaba preparado. Las oficinas de información francesas no parecían muy enteradas de ello y el incendio estalló terrible.

La mayoría de las tribus, unas de grado, descontentas de los métodos franceses; otras por las violencias de los agentes rifeños, dieron el golpe audaz cercando las posiciones y amenazando la seguridad de Fez, que pudo mantenerse milagrosamente. Y decimos milagrosamente, porque cruzada por las harcas la línea militar del Uarga, un golpe a fondo sobre Fez no lo hubieran podido parar los elementos defensivos con que contaba Francia a fines de Abril.

**LA COLUMNA DE COLOMBAT**  
Tetuán.—El general Colombat continúa abasteciendo los puestos sitiados por el enemigo en la margen del río Lucus correspondientes a la zona francesa.

Colombat ha dividido sus fuerzas en dos columnas, para hacer más rápidos movimientos en las operaciones que constantemente realiza contra las líneas rebeldes.

**AUMENTA LA REBELION**  
Tetuán.—Noticias de la zona francesa dicen que ha aumentado la rebelión en varias cabilas que se encontraban indecisas y que han acabado por decidirse a favor de Abd-el-Krim.

En otras cabilas los indígenas sostienen constantemente sangrientas luchas contra los rebeldes que les incitan a que se unan a ellos, bajo la amenaza de duros castigos.

**CORSARIOS APRESADOS?**  
Tetuán.—Según informes particulares que se reciben de la zona francesa, en Casablanca han entrado dos vapores alemanes conducidos por un crucero francés por haber sido descubierto que conducían un importante cargamento de material de guerra con destino a los rebeldes.

Los citados buques navegaban con destino a Mogador cuando fueron sorprendidos gracias a la estrecha vigilancia que ejerce la escuadra francesa.

**NUEVAS INFILTRACIONES**  
Larache.—En el sector de Uazán las nuevas infiltraciones enemigas señaladas en días anteriores al Sur del Lucus, se acrecientan, extendiéndose al Sur de Uazán y provocando la defección de toda la cabila de Ruana.

Un grupo móvil francés ha ocupado varias posiciones.

Al Norte de Uazán ha sido atacado violentamente un puesto.

Se notan infiltraciones enemigas a 15 kilómetros al Oeste de Uazán.

En el sector del Centro el enemigo ha atacado nuevamente el puesto de Mediama.

En este sector sigue la propaganda rifeña en la cabila de Brenet.

Una jarka numerosa intentó anoche ocupar la posición francesa de Merlan, siendo rechazada.

**NO SON CORSARIOS**  
Larache.—Los barcos alemanes

**CUARENTA AÑOS DE ÉXITO**

**REAL SIDRA ASTURIANA**

(CIMA EXTRA)  
del Excmo. Sr. D. José Cima García (Oviedo)

“Leipzig” y “Dormouth” cogidos recientemente en aguas de Agadir, se asegura que no llevaban contrabando alguno, no habiéndose probado lo contrario.

Les faltó únicamente pedir autorización previa para navegar por aguas de Marruecos.

### LA AVIACION

Larache.—Comunican de Fez que se intensifica la actividad de los aviadores franceses, haciendo innumerables bombardeos.

### EL JEFE DEL GOBIERNO FRANCÉS

Larache.—Se sabe que esta mañana ha llegado a Fez el presidente del Consejo de ministros francés monsieur Painlevé.

### A DESCANSAR

Larache.—Ha llegado a Fez, para descansar, un batallón del frente Norte.

### ACCIDENTE DE AVIACION

Larache.—Ayer un avión de la escuadrilla de Orán cayó en el mismo lugar del accidente de aviación del otro día, resultando muerto un cabo que lo pilotaba.

### LA VISITA AL SULTAN

Larache.—M. Painlevé ha visitado hoy a las diez de la mañana, al Sultán Muley Yuseff, en su Palacio de Rabat.

Lo recibió según el protocolo.

### EVACUACION DE LA POBLACION CIVIL

Larache.—Viajeros llegados de Uazan aseguran que ya comenzó a salir la población civil de aquella plaza con dirección al zoco Arbaa Kenitra.

En dicho sector continúan las infiltraciones de numerosos rebeldes, disidentes de las cabilas adictas situadas en los alrededores de las posiciones francesas en la orilla derecha del río Lucus.

La posición de Thuarge, a 20 kilómetros al Norte de Uazan, fué atacada la noche anterior, pero, a pesar del ataque, pudo efectuarse la aguada como costumbre en esa y demás posiciones del sector.

Al Este de Uazán, las posiciones de Andir Hachar y Kanes se vieron obligadas a replegarse durante la noche, uniéndose las guarniciones a las columnas respectivas.

El material de dichas posiciones fué inutilizado por la imposibilidad de transportarlo.

Las columnas señalan numerosas infiltraciones enemigas en la orilla Sur del Uarga.

En los alrededores de Yebel Messaud la jarka adicta rechazó al enemigo de la cabila de Hayaina.

Las jarkas enemigas atacaron violentamente la posición de Taunat.

Llegaron a apoderarse de las tomas del Sur de dicho campamento, pero intervino intensamente la artillería y contuvo a los rebeldes.

También grupos enemigos atacaron las posiciones avanzadas del campamento general de Ain Alxa, siendo rechazados con numerosas pérdidas.

La columna del Este señala una activa propaganda de los rifeños.

Por la aviación se sabe que en Sidi Daud el enemigo estableció un campamento general el que está unido por teléfono a las importantes cabilas y las jarkas enemigas.

### LLEGADA DE REFUERZOS

Larache.—Han salido para Casablanca varios camiones de seis ruedas para prestar servicios a las columnas de operaciones.

En el vapor “Dras” han llegado a Casablanca un escuadrón de caballería de Spahis y varias baterías de artillería ligera.

En el vapor “Abde”, que procede de Marsella, han llegado nuevos refuerzos.

Las tropas desfilan por la pobla-

## César López

### JOYERÍA-RELOJERÍA

Artículos de fantasía  
Premios para sport

### TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ALHAJAS

Universidad, 6.-Tel. 7  
OVIEDO

ción, alojándose en el campamento general de Ain Borchá.

### DETENCIONES DE INDIGENAS

Larache.—Dicen de Fez que la brigada móvil de seguridad de dicha población continúa practicando detenciones de indígenas de Beni Zerual.

Ha detenido al significado indígena Abd-el-Malek, natural de Zerual, que residía en Fez desde hace días.

### MISION ESPECIAL

Ha embarcado para Francia el jefe de la región de Chius, general Bertrand, que lleva una misión especial.

### LA SITUACION ES GRAVE

Fez.—La situación es verdaderamente grave.

Contra los primeros propósitos de ofensiva que tenían los franceses las circunstancias les obligaron a la evacuación general de las posiciones avanzadas de la margen derecha del Uarga, corriéndose las columnas sobre una línea que representa un salto atrás de la línea que ocupaban a mediados de Abril.

La región más amenazada hoy es la de Uazán.

Ha comenzado la evacuación de la población europea.

## España en Marruecos

(POR TELEFONO)

### PARTE OFICIAL

Madrid.—El facilitado esta noche dice que no ocurre novedad en las zonas del protectorado.

### EN UN SOLO VUELO

Melilla.—Ha llegado en un solo vuelo desde Barcelona un aparato destinado a la escuadrilla de Nador, tripulado por los ingenieros italianos Crecio y Locatelli.

Invirtieron cuatro horas y cinco minutos en el recorrido.

### CAÑERO HERIDO

Melilla.—Ha ingresado en el Hospital el comandante de equitación Cañero, hermano del reñeador, que ha sufrido una contusión a consecuencia de una caída del caballo.

También ha ingresado el sargento de artillería Arturo Sala.

### SIN ENCONTRAR ENEMIGO

Tetuán.—En el sector de Larache una columna recorrió una importante parte de territorio enemigo sin ser hostilizada.

Parejas de caballería del servicio de vigilancia han sorprendido a un espiá indígena, deteniéndolo.

### CONVOY SORPRENDIDO

Tetuán.—Cerca de la zona internacional ha sido sorprendido por nuestras tropas de vigilancia un convoy enemigo, siendo atacados los rebeldes que lo escoltaban.

### NUEVOS PUESTOS

Tetuán.—Se han establecido unos nuevos puestos de enlace que servirán para mantener la constante comunicación con todos los que hasta ahora existen en la zona de Larache.

## Se impedirá la incorporación de Austria al Reich

(POR TELEFONO)

París.—El Consejo de la Sociedad de Naciones, que se reúne cada tres meses, abrió el lunes por la mañana en Ginebra su 34 sesión.

Entre los asuntos que figuraban en el orden del día, estaba la cuestión de Austria y la organización del control del desarme en la zona renana.

Se trata de una parte, de impedir la incorporación de Austria al Reich, acordándose (acaso mediante la constitución de una Confederación de los países danubianos) concederle ventajas análogas a las que quiere buscar en Alemania.

Se trata, también—contrariamente a la tesis alemana—de establecer en Renania un organismo permanente cuyo control será eficaz.

Bajo todos los aspectos, las conversaciones personales de monsieur Briand y M. Chamberlain, han sido muy fructíferas.

## CASA DEL RIO OVIEDO MUEBLES

Vean los escaparates de esta casa y el interior de la exposición siempre con modelos nuevos.

LA LABOR DEL DIRECTORIO

## Lo que opina el exministro conde de Jimeno

Magaz y Jordana tratan del problema de Marruecos y de la próxima Conferencia

(POR TELEFONO)

### NUEVO TENIENTE GENERAL

Por pasar a la reserva el teniente general García Moreno, ascenderá con arreglo al nuevo reglamento el divisionario señor Peral.

Se indica para cubrir la vacante de éste al brigadier don Federico Berenguer.

### NO HAY NOTICIAS

Con motivo de la festividad del día, esta mañana los periodistas que acudieron a la Presidencia del Directorio se encontraron con que no había noticia alguna.

A sus despachos acudieron algunos vocales del Directorio, pero no facilitaron información.

### MAGAZ Y JORDANA, CONFRENCIAN

Esta mañana han celebrado una extensa conferencia el presidente interino del Directorio y el general Gómez Jordana, para tratar de extremos relacionados con la conferencia franco-española que se celebrará próximamente en Madrid para tratar de la forma en que ha de desarrollarse la acción mancomunada de ambas naciones para resolver el problema de Marruecos en lo que afecta al protectorado de los dos pueblos.

Sobre lo tratado han guardado los dos la más absoluta reserva.

### TRABAJANDO

Por la noche estuvieron en la Presidencia los generales marqués de

Como los dos ministros han declarado públicamente, su acuerdo es completo en todos los puntos tratados, y la respuesta que Francia, de aquí a pocos días, dirigirá a Alemania, pondrá al Reich en el trance de concluir del mejor modo, del más liberal, un pacto de seguridad eficaz y durable.

No es escaso mérito para el ministro de Negocios extranjeros, haber conducido delicadamente a este estado la negociación con Inglaterra.

Reclama además la necesidad de un complemento: un pacto oriental entre Alemania de una parte, Polonia y Checo-eslovaquia de otra, el cual Francia aportará su garantía, de la misma manera que Inglaterra garantiza el pacto occidental. Las dos concepciones, lejos de repelerse, deberán concertarse mutuamente. Polonia y Checo-eslovaquia, que forman parte de la Sociedad de Naciones, aprobarán seguramente un sistema que se inspira fielmente en el espíritu del organismo de Ginebra.

Entiéndase que de llevar a la práctica esta concepción, implica la adhesión de Alemania a la Sociedad de Naciones, según se desprende del cambio de impresiones entre Briand y Chamberlain, esta adhesión depende del Reich y de su sincero deseo de paz.

Los aliados no pondrán reparos a que una demanda sincera y leal sea favorablemente y rápidamente acogida.

Aunque Alemania, cuando formule esta demanda, no haya obedido las cláusulas del desarme que acaban de ser recordadas, no habrá oposición a su entrada en la Sociedad de Naciones, siempre que acepte todas las cargas y que con un comienzo de ejecución demuestre, en lo que concierne al desarme, su buena voluntad.

Tal es el sentido que conviene dar a la frase de Briand sobre el ingreso del Reich en la Sociedad de Naciones, y la identidad de puntos de vista francés e inglés a este respecto.

Se reconocerá por lo transmitido que Francia ha hecho el máximo de concesiones posibles. A Alemania le corresponde hacer el resto.

## MUEBLES

de médula, junco y mimbre  
Gran surtido a precios de fábrica

## CASA TUERO

Cimadevilla, 19.—Oviedo

Magaz, Jordana y Muslera, trabajando en sus respectivos despachos.

### SIN NOTICIAS

El jefe de gabinete de Prensa conversó brevemente esta noche con los periodistas, diciendo que no tenía noticias que comunicarles.

### LA OPINION DE JIMENO

“Heraldo de Madrid” publica la opinión del exministro conde de Jimeno acerca de la colaboración de España y Francia en Marruecos.

Dice que es necesario llegar a un acuerdo para solucionar dicho problema.

La falta de inteligencia entre una y otra ha tenido por causa el exceso de confianza en la propia fuerza o la falsa creencia de que tal cooperación no sería nunca necesaria. Pero las cosas han cambiado mucho.

Nuestra política respecto a Marruecos no tiene más que dos caminos: abandono o una discreta administración del protectorado. El abandono completo nos llevaría a cometer una grande falta internacional. Una inteligente actuación del protectorado exige un mutuo acuerdo entre Francia y España.

Los intereses de ambas naciones son comunes.

Todos debemos desear que se llegue a un acuerdo completo para que desaparezca el problema marroquí.

### La Prensa extranjera

Unas declaraciones del general Primo de Rivera

(POR TELEFONO)

### EL CARINO DE ESPAÑA AL REY

Nueva York.—El diario “New York Times” publica unas declaraciones del presidente del Directorio español, en las que trata de la actual situación política de España.

Dice Primo de Rivera, que el pueblo español está contento porque hay “libertad y prosperidad”, poniendo todo su cariño en el Rey.

Hasta tal punto es esto cierto, que últimamente ha llamado la atención de una personalidad extranjera el hecho de que el Rey pasara a pie por el Real de la Feria de Sevilla, cuando según dicho personaje ningún Soberano puede hacerlo sin ir completamente vigilado.

Esto demuestra, afirma Primo de Rivera, que D. Alfonso tiene su mejor salvaguardia en el cariño y profundo afecto que le profesa el pueblo español.

Rechaza el presidente del Directorio las noticias falsas e insidiosas de que el Rey asistiera a ninguna orgia durante las horas de estancia en Sevilla, pues los Soberanos solo asistieron a dos o tres fiestas organizadas por personas de suficiente solvencia y seriedad.

Lo que hicieron fué recorrer todos los centros fabriles y establecimientos, de enseñanza y benéficos, dejando en éstos algunos importantes y frecuentes donativos.

Termina diciendo que a España le preocupa actualmente tres extremos: su economía, la difusión de la enseñanza y el problema de Marruecos.

**Balneario de Caldas de Oviedo**  
Aguas fuertemente nitrogenadas y radiactivas  
Sin rival en reuma y catarros

Médico Director: D. MANUEL MARRASQUERO

GRAN HOTEL DEL BALNEARIO  
TODO CONFORT e INSUPERABLE COCINA

Varias fondas y casas de huéspedes  
16 de Junio a 30 de Septiembre

**NOVIOS**

Recomendamos que antes de comprar un solo mueble visitéis el almacén de CARLOS; no hay en Asturias quien venda más barato  
PLAZA PROGRESO, 4  
Frente al Cuartel de Santa Clara

LA FIESTA DE LOS TOROS

Un éxito de "Chicuelo" en Granada

Cogida de un novillero en Barcelona (POR TELEFONO)

EN MADRID

Undécima de abono. Toros de Graciliano Pérez Tabernero. Un lleno en la plaza. Primero.—Fortuna lancea sin apretarse.

El banderillero Cepeda, al colocar un par mete una cuarta de palo. El presidente cambia el tercio. Fortuna pasa de muleta con ambas manos para dominar al bicho. Un pinchazo hondo arriba. Otro entrando bien, y una estocada delantera. (Palmas al toro). Segundo.—Nacional II lancea con valentía.

En una caída de peligro hace un buen quite el espada aragonés. El bicho es bravo.

Nacional hace una faena de cerca. Deja una estocada alta atravesada. Tercero.—Villalta veroniquea con valentía.

Instrumenta pases con ambas manos. Da dos naturales seguidos de otros de pecho, de buena ejecución. (Ovación). Continúa de cerca. Da tres parones soberbios con la mano derecha. Entrando recto y con valentía deja una buena estocada a volapié, saliendo tropicado por el costillar. (Ovación, que se repite después de regarse la plaza).

Cuarto.—Fortuna, después de brindar a la ganadera doña Carmen de Federico, comienza la faena con un pase de rodillas. Luego da uno alto, ligado con otros de cerca y tranquilo. Continúa con tres pases buenos y luego instrumenta uno natural y otro de pecho.

Entra tres veces a matar con ganas, señalando dos pinchazos y terminando con una estocada delantera. (Palmas). Quinto.—Nacional da ocho lances, en cinco de los cuales manda y templea de verdad. (Ovación). Comienza a llover. El público de los tendidos asalta las gradas. Nacional comienza con dos naturales y uno de pecho, buenos. Pocos pases más para igualar, despaachando con un pinchazo y una estocada.

Sexto.—Villalta, se aprieta en unos lances. Hace una faena por ayudados por bajo para castigar. Deja media trasera, un pinchazo y media delantera. Termina descabellando.

EN TOLEDO

Toros de Cruz del Castillo. Primero.—Cañero pone varios rejonos malos. Pie a tierra hace una faena por ayudados.

Volviendo la cara y alargando el brazo deja un bajonazo. Segundo.—Es protestado por estar reparado de la vista. Cañero clava cuatro rejonos. El toro dobla.

Tercero.—Dominguín hace una faena de ayudados por bajo. Luego torea por la cara. (El público le grita). Echándose fuera deja una estocada delantera y caída. Un pinchazo. (Pitos). Dos intentos de descabellar. (Pitos).

Cuarto.—Mejías lancea con movimiento, como si fuera una capea. Coge los palos. Después de pasar dos veces en falso, clava un par de dentro a afuera y otro de frente. Comienza la faena sentado en el estribo. Sigue valiente, pero movido. Alargando el brazo deja una estocada delantera y caída. (Algunos piden la oreja, que se concede).

Quinto.—Gitanillo da tres verónicas que se jalean. Al iniciar un farol es cogido y corneado, pasando a la enfermería. Se dice que tiene un puntazo corrido. Dominguín da unos pases naturales y de molinete que el público aplaude. Un pinchazo. Sale Gitanillo, que hace una faena valiente. Despacha de media estocada buena. Sexto.—Dominguín hace una fae-

na de alio. Tres pinchazos feos. Media estocada atravesada. (Un aviso). Tres pinchazos más. Media estocada delantera. Varios intentos de descabellar. (Segundo aviso). Dobra el bicho. (Gritería ensordecedora). Séptimo.—Mejías veroniquea valiente. Con la muleta se cife en algunos pases. Un pinchazo bueno. Otro. Y una estocada delantera. Octavo.—Gitanillo torea por verónicas y faroles. Con la muleta valiente. Termina con media estocada delantera.

EN GRANADA

Seis toros de Pablo Romero. Primero.—Chicuelo es ovacionado en verónicas y en quites. Hace una gran faena de muleta, con pases de todas marcas. Deja una estocada superior. (Ovación). Segundo.—Valencia II, que torea en substitución de Márquez, que está enfermo, hace una faena con la mano derecha y endilga una estocada baja. (Palmas). Tercero.—Posada da varias verónicas buenas. La faena es artística y valiente. Hay tres pases superiores. Media estocada aceptable y otra superior. Cuarto.—Chicuelo se luce en verónicas y quites. Hace una faena monumental, con pases de pecho y de rodillas colosales. (Ovación). Deja una gran estocada, que mata sin puntilla. (Ovación, oreja y rabo). Quinto.—Sigue la ovación a Chicuelo. Valencia veroniquea movido. Hace un quite vistoso. Trastea con valentía, dando pases de todas marcas. Dos pinchazos buenos y una estocada superior. (Palmas). Sexto.—Manso. Es fogueado. El público pide a Posada que no lo mate. (No se ha recibido el final de la corrida).

EN BARCELONA

Novillos del Duque de Tovar. Primero.—Delmonte hace una faena de alio. Seis pinchazos y una estocada caída. Segundo.—Tieba hace una faena buena. Un pinchazo y una estocada delantera. Tercero.—Mérica sale cogido sin consecuencias al veroniquear. Trastea con inteligencia y dominio y mata de una estocada buena y un descabello. Cuarto.—Delmonte bien con el capote. Banderillea con lucimiento. Se aprieta con el trapo rojo, luciendo en algunos pases. Un pinchazo y una estocada. Quinto.—Tieba hace una faena estupenda. Al entrar a matar sale cogido aparatosamente. Más pases, y al entrar nuevamente en medio de una gran ovación sale cogido, pasando a la enfermería. Sexto.—Mérica muletea bien. Un pinchazo y una estocada delantera. Según el parte facultativo, Mérida sufre una herida contusa de seis centímetros en la región axilar derecha. Pronóstico leve.

EN ORENSE

Inauguración de la plaza. Ganado de Clairac. Alcalareño II fué cogido por el tercer toro. Sufre un puntazo leve en la ingle. A pesar de esto, no abandonó la plaza, torea y matando con lucimiento. Casterito cortó una oreja de uno de los bichos a que dió muerte con brillantez. Hace seis años que no se celebraban corridas en Orense.

Dientes amarillos

no deben preocuparle. Unos cuantos usos de la crema dental Chlorodont los blanquea maravillosamente.

Partidos de futbol

(POR TELEFONO) En Madrid

En el campo del Racing se ha celebrado un partido de futbol a beneficio del jugador Félix Sesúmagá, entre el titular del campo y el Celta de Vigo. El partido resultó entretenido, ganando los gallegos por 5 a 4.

EN BARCELONA

En el campo del Español jugaron esta tarde el anunciado partido el equipo titular del campo y el Real Stadium Ovetense. Los del Stadium se alinearon en la siguiente forma: Zubeldia, Mariscal, Trucha, Vigón, Mieres, Justo, Montalbán, Cuervo, Paladini, Barril y Servando. En el Español jugó por primera vez el equipier canario Orabos, recientemente ingresado en dicho Club. Asistió numeroso público. Ganaron los barceloneses por 3 a 1.

En el primer tiempo inauguró los tantos Paladini, consiguiendo a poco Orabos del Español el empate de su equipo. En el segundo tiempo Zabala y Ventrola se apuntaron los otros dos tantos. El Stadium, no obstante este resultado, ha jugado muy bien y ha gustado mucho. —En el campo del Europa jugaron esta tarde el Walker de Munich y el de aquel nombre. Dominaron constantemente los catalanes. En el primer tiempo empataron a cero. En el segundo tiempo el Europa marcó tres tantos. —En Sabadell contendieron el Sabadell y el Barcelona. Ganó el Barcelona por dos a cero.

PALATINAS

(POR TELEFONO)

EL SR. ARANA EN PALACIO

Madrid.—A medio día acudió a Palacio el presidente de la Asociación Nacional de Agricultura Sr. Mateanz, acompañado del ingeniero agrónomo Sr. Arana, quien recientemente dió una conferencia en la referida Asociación. Como se sabe, aquel acto fué presidido por el Rey, que al terminar la conferencia conversó con el Sr. Mateanz y le expresó el deseo de que el conferenciante le visitara para ampliarle algunas de las manifestaciones hechas en su disertación en relación con los experimentos agrícolas llevados a cabo por dicho señor. El ingeniero Arana, para complacer al Soberano, realizó esta mañana la visita a Palacio. Explicó al Monarca los experimentos llevados a cabo en una granja agrícola de propiedad particular, sita en Zamora; inventos que están encaminados a intensificar el cultivo por nuevos métodos. Las pruebas han dado resultados verdaderamente sorprendentes. El Rey ofreció al Sr. Arana el terreno que estimara necesario en la Casa de Campo para continuar realizando experiencias. Prometió asimismo recabar el apoyo del Gobierno, para que éste arbitre los recursos necesarios a fin de difundir por toda España el nuevo sistema de cultivo.

AUDIENCIA REGIA

Después de la anterior, el Rey recibió en audiencia a varios jefes y oficiales del ejército.

MEDIA GALA

Con motivo de la festividad del día, la Corte viste de media gala. En el oratorio del Salón de Tapices se celebró esta mañana, con gran solemnidad, la función religiosa del día, asistiendo a ella toda la familia real, alto personal palatino y algunas damas de la aristocracia.

El Príncipe de Asturias

(POR TELEFONO)

Valencia.—El Príncipe de Asturias marchó a las siete y media de la mañana para devolver la visita al contralmirante de la escuadra inglesa. Cuando desembarcó, fué en tren especial a la finca de los condes de Montornes, en donde almorzó. A la hora de la procesión regresó a Valencia para presenciar el desfile desde un balcón del Palacio de los condes de Dalla Nueva. Por la noche es obsequiado con un banquete por la Real Maestranza Valenciana.

La festividad del Corpus

(POR TELEFONO) En Madrid

Durante la mañana se han celebrado los acostumbrados actos religiosos con motivo de la festividad del día. Por la tarde salió de la Catedral la solemne procesión del Corpus, recorriendo el trayecto de años anteriores. Muchos balcones lucían colgaduras. Fuerzas de la guarnición cubrían la carrera. Asistieron representaciones de corporaciones oficiales, comisiones civiles y militares, la Diputación y el Ayuntamiento en corporación, la banda municipal, coches de respeto de Palacio, un batallón de infantería con bandera y música y un escuadrón de caballería. El paso de la procesión fué presenciado por gran gentío.

En provincias

Los corresponsales de provincias dan cuenta de haberse celebrado el Corpus con brillantez y sin novedad alguna.

Desde Barcelona

(POR TELEFONO)

TIMO DE UNA CARTERA

En el apeadero del Paseo de Gracia al subirse a un tren le sustrajeron la cartera al viajero Cristóbal Manegay. Cuando el convoy iba en marcha el viajero advirtió que le faltaba la cartera, que contenía 1.700 pesetas.

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

El gobernador civil, al recibir esta mañana a los periodistas, dijo que le había visitado una comisión de la Unión patriótica, haciéndole entrega de un mensaje que dirigen al Directorio, redactado en elevados tonos. Agregó que el mensaje lo cursaría a la sección política del Directorio.

PROCESO POR UN ATENTADO

La autoridad militar se ha inhibido en favor de la jurisdicción ordinaria para entender en el sumario instruido por atentado a un vigilante en la calle de San Olegario, por cuyo delito están procesados varios individuos. El hecho ocurrió el 6 de Mayo. Uno de los procesados agredió a un guardia de Seguridad que había acudido en auxilio del vigilante.

UN DETENIDO

En la barriada de San Andrés ha sido detenido Enrique Bataella, al que se le ocupó una maleta con dos pistolas inservibles. Manifestó que, efectivamente, al hacer el viaje de novios, recibió el encargo de entregar las pistolas a determinada persona. Comprobado el aserto, fué puesto en libertad.

Inundación en territorio mejicano

(POR TELEFONO)

Veracruz.—A consecuencia de la inundación habida en Tehuantepec, han perecido más de cien personas y han sido destruidas muchas viviendas.

Gobierno que dimite

(POR TELEFONO)

Atenas.—El gobierno griego a presentado la dimisión.

Servicio policiaco

Se detiene a dos ladrones de mercancías (POR TELEFONO)

SARGENTO HERIDO

Madrid.—Varios guardias de Seguridad que prestan servicio en la estación del Norte, sorprendieron cerca de la citada estación a unos sujetos que ocupaban un automóvil y a quienes, por infundir sospechas, dieron el alto. Alguno de los ocupantes del coche se tiraron de él y se dieron a la fuga, saliendo en su persecución algunos agentes. Los otros permanecieron a la detención de los que no habían tenido tiempo de salir del vehículo. Interrogados, dijeron llamarse Luis Paz y José Rivas López. En el interior del coche fueron halladas varias piezas de panas y otros

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

La actividad de los rebeldes en la zona francesa

(POR TELEFONO)

EL COMERCIO DE ARMAS

Ginebra.—En la sesión de hoy de la Conferencia internacional del comercio de armas, se acordó, a petición de los representantes de España, excluir de la zona las plazas de Ceuta y Melilla y las islas de Lanzarote y Fuerte Ventura.

ADHESION A UN CONVENIO

La Haya.—La Cámara ha dado su adhesión al convenio referente a la organización del Estatuto en la zona de Tánger.

EL PACTO DE SEGURIDAD

Berlín.—Se ha reunido la comisión de Negocios extranjeros para examinar la nota de los aliados sobre el desarme. El debate ha tenido carácter confidencial. Stressemann expuso el punto de vista político del Gobierno.

Los restantes miembros de la comisión expusieron los respectivos puntos de vista militar y económico, derivados de dicho problema.

LA ACTIVIDAD DE LOS RIFENOS

Fez.—Informaciones recibidas parecen confirmar que los rifeños se muestran preocupados por la marcha de la presente campaña. La aviación señala importantes movimientos de los rebeldes. Numerosos contingentes hostilizan los puestos franceses con fuego de fusilería y de cañón. La propaganda de Abd-el-Krim es activísima. Parece ser que el jefe rebelde tiene el propósito de anexionarse las tribus de los territorios que ocupa actualmente en la zona francesa.

CONCIERTOS TODOS LOS DIAS TARDE Y NOCHE POR LA ORQUESTA DEL CASINO

Pabellón Bombé

tejidos, que habían sido robados en los almacenes de la estación. El sargento de Seguridad Alejo Jiménez, que fué uno de los que salieron en persecución de los fugados, resultó con graves heridas por haber caído al tropezar con un alambre. Acompañado de varios compañeros fué trasladado a una Clínica, en donde se le practicó la primera cura, pasando después a su domicilio. Los ladrones que huyeron no han podido ser detenidos.

Casa Natalio

Americanas de punto «KLIERS» para sport Pantalones de franela

ANIVERSARIO

D. Victoriano Zuazua González

Se cumplió ayer el primero del que fué dechado de hombres buenos, don Victoriano Zuazua González, que en Asturias y particularmente en Trubia, donde residía, contaba con simpatías generales. Había sido concejal del Ayuntamiento de Oviedo, y en ese cargo de elección popular puso de relieve su entusiasmo y su cariño por los intereses del concejo y singularmente por los de Trubia, que le había concedido su representación como prueba de la confianza que le inspiraban sus cualidades de hombre recto y justo. Al recordar la fecha de su muerte nos cumple reiterar a su estimadísima familia, en particular a su viuda, hijos e hija política, la expresión cordialísima de nuestro sentimiento por la pérdida del buen amigo. Mister John llevaba sobre sí una suma de 20.000 francos y portaba un saquito con diamantes y brillantes por valor de 30 millones. Mister Lasker había tenido cuidado de anunciar su llegada a la policía de Budapest, y ésta había tomado sus medidas para protegerle, pero todo fué en vano, porque el avión no llegó. Dos días después, unos aldeanos

ASESINO DE AVION

Budapest.—Hace pocos días un avión pilotado por monsieur Franz Buchler, abandonó Viena con destino a Budapest. Dos pasajeros llevaba a bordo, un tal Ludvig Savis y mister John Lasker, comerciante de diamantes, originario de Strasburgo. Mister John llevaba sobre sí una suma de 20.000 francos y portaba un saquito con diamantes y brillantes por valor de 30 millones. Mister Lasker había tenido cuidado de anunciar su llegada a la policía de Budapest, y ésta había tomado sus medidas para protegerle, pero todo fué en vano, porque el avión no llegó. Dos días después, unos aldeanos

ERA LO QUE FALTABA

ASESINO DE AVION

Budapest.—Hace pocos días un avión pilotado por monsieur Franz Buchler, abandonó Viena con destino a Budapest. Dos pasajeros llevaba a bordo, un tal Ludvig Savis y mister John Lasker, comerciante de diamantes, originario de Strasburgo. Mister John llevaba sobre sí una suma de 20.000 francos y portaba un saquito con diamantes y brillantes por valor de 30 millones. Mister Lasker había tenido cuidado de anunciar su llegada a la policía de Budapest, y ésta había tomado sus medidas para protegerle, pero todo fué en vano, porque el avión no llegó. Dos días después, unos aldeanos

NOVIOS

Recomendamos que antes de comprar un solo mueble visiteis el almacén de CARLOS; no hay en Asturias quien venda más barato. PLAZA PROGRESO, 4 Frente al Cuartel de Santa Clara.—Oviedo.

descubrieron cerca de Edimburgo el cadáver de un hombre horriblemente despedazado. Revisándose algunos documentos que llevaba en sus bolsillos, se comprobó que el muerto era miéster John Lasker; pero el dinero y las piedras preciosas habían desaparecido. Como de otra parte, no se recibían nuevas del avión, del piloto y de su segundo pasajero, la duda fué en aumento, y al fin se comprobó que mister Lasker había sido asesinado y precipitado del avión. Savis, se cree, ha obligado al piloto a aterrizar y le ha matado, como antes había asesinado al desgraciado mercader de diamantes. El avión había sido incendiado y abandonado en las vastas llanuras que se extienden a las márgenes del Danubio. Hoy se sabe que Savis ha hecho estancia en Belgrado después del horrible suceso; paró en el Hotel del Rey de Servia, donde se inscribió con su verdadero nombre. Después de este momento, la pista se ha perdido.

D. Gumersindo Fernández Pruneda

En plena juventud y cuando por sus actividades y su depurado gusto artístico iba triunfando en la vida ha dejado de existir en esta ciudad el industrial joyero D. Gumersindo Fernández Pruneda, estimado también por sus honorables condiciones. Era sencillo, bueno y cariñoso, cumplía sus deberes de ciudadano con ejemplaridad y era amante esposo. Inteligente y trabajador se había labrado un merecido crédito, y bien podía confiar en un risueño porvenir, si la Implacable no segara su vida en la mejor edad. Al entierro asistió una concurrencia numerosa, demostrándose las muchas simpatías que ha dejado el malogrado joven. A su esposa D.ª María Campillo Miguel, padres políticos D. Enrique y D.ª Francisca, hermanos D. Luis, D.ª Elisa, D.ª Consuelo, D. José y D.ª América y demás apreciables deudos enviamos el sincero testimonio de nuestro pesar por tal desventura.

VISITASE EN GIJON EL Nuevo Hotel Restaurant "SALOMÉ"

Su nuevo dueño PEDRO AGUIRRE ha mejorado notablemente el servicio de Restaurant y ofrece diariamente menús inmejorables. Amplias y confortables habitaciones.—Cuartos de baño Precios moderados

"Royalty" RESTAURANT - PASTELERIA

Menús variados todos los días Precios moderados. Tartiere, 24. (antes San Francisco) OVIEDO

VISITAD EN GIJON EL Restaurant "MERCEDES"

Menús variados todos los días Precios moderados. Tartiere, 24. (antes San Francisco) OVIEDO

RESTAURANT - PASTELERIA

Menús variados todos los días Precios moderados. Tartiere, 24. (antes San Francisco) OVIEDO

VISITAD EN GIJON EL Restaurant "MERCEDES"

Menús variados todos los días Precios moderados. Tartiere, 24. (antes San Francisco) OVIEDO

RESTAURANT - PASTELERIA

Menús variados todos los días Precios moderados. Tartiere, 24. (antes San Francisco) OVIEDO

VISITAD EN GIJON EL Restaurant "MERCEDES"

Menús variados todos los días Precios moderados. Tartiere, 24. (antes San Francisco) OVIEDO

# INFORMACIONES DE LA REGION

## “LA VOZ” EN GIJON

### INFORMACION

#### “NO SE FIE QUE LE ATRACARAN”

Los mozos de equipajes gozan de una inventiva extraordinaria. Ayer uno de los viajeros del correo, que por cierto llegó con retraso a causa de un descarrilamiento cerca de Villamanán, entregó la maleta a un mozo. Momentos después se acercó al viajero otro mozo de equipajes diciéndole: —No se fie de ese que le llevará a una calleja para atracarle. Y el viajero dió cuenta del hecho a una pareja de Seguridad, que denunció el caso al jefe de vigilancia, quien impuso un enérgico correctivo al maletero inventor de atracos, que se llama Antonio Ovies Vázquez.

#### UNA DETENCION

Por dos guardias municipales especiales fué detenido Gonzalo Loché (a) “Madrid”, a quien se le ocupó una navaja de pequeñas dimensiones, haciendo resistencia a los guardias y blasfemando.

#### LA PEGAN CON UN PALO

La vecina de Jove, Filomena Vega Lorenzo, de 33 años, denunció a sus vecinas Carmen González y su hija Genoveva Vázquez, que la maltrataron de palabra y obra, dándole unos palos, que le produjeron una contusión en el brazo derecho.

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

Trabajando para la Patronal sufrió un accidente del trabajo el obrero Serafín Aguirre, de 37 años, quien fué curado en la Casa de Socorro de una herida contusa en el dedo gordo del pie izquierdo, de pronóstico menos grave.

#### CAE DE UNA CHARRET

En dicho benéfico establecimiento fué curado de erosiones y contusión en la región esternal, espalda, mano izquierda e hipocondrio derecho y conmoción visceral, de pronóstico menos grave, salvo complicación, el vecino de Leorio, Jacobo Alvarez, de 62 años. Después de curado convenientemente pasó a su domicilio. Manifestó que había caído de una charret.

#### DE EXCURSIONISMO

El grupo de excursionismo del Ateneo nos envía la siguiente nota: “Los inscriptos para la excursión que se celebrará el próximo domingo a Lurca, deberán recoger los billetes antes de las nueve de la noche del sábado. La salida será a las cinco de la mañana, en punto, desde el final del paseo de Begaña.

#### UNA PROHIBICION

El alcalde ha recibido del gobernador cívico militar don Francisco Zuñiga, como presidente de la Junta provincial de Abastos, una comunicación participando que dicho organismo acordó prohibir la elaboración y empleo de las bolsas de papel llamadas con carga, no autorizándose el uso de otro pegamento que el de goma, engrudo o semejantes, sin que en modo alguno pueda mezclarse polvo mineral u otra combinación que haga elevar el peso del envase del que normalmente debe tener. La prohibición se mantendrá mediante rigurosas sanciones a los infractores.

#### EL DESCANSO DOMINICAL

La “Gaceta” llegada ayer recuerda el estricto cumplimiento de la ley del descanso dominical, determinando las sanciones que habrán de imponerse.

#### DECOMISO Y SANCION

El veterinario encargado del servicio de vigilancia en la Pescadería, denunció a la vendedora Ramona García, que ocultaba en su casa centollos que no reunían condiciones para el consumo. La Alcaldía le impuso 30 pesetas de multa.

#### EL SALVAMENTO DEL “CHIO”

Ayer por la mañana salió el remolcador “Gaditano” para el lugar donde se encuentra encallado el vapor “Chío”, con objeto de intentar su salvamento. El “Gaditano” regresó a puerto a las tres de la tarde, por no existir posibilidades de salvar el buque embarrancado. Este se encuentra sobre roca, siendo muy batido por el mar y no puede acercarse a él ninguna embarcación. Al “Chío” se le da por totalmente perdido.

#### SECCION MARITIMA

**Entradas**  
Santiago (noruego), general, Bilbao.  
Pitas, idem, Navia.  
Nerviñ, mineral, Bilbao.  
San Carlos, pinos, Cedeira.  
Kengsdon (sueco), chatarra, Copenhague.  
Anciola núm. 3, pinos, Lurca.  
Andreita, idem, Betanzos.  
María, idem, Foz.  
Cabo Sacratif, general, Coruña.  
Dimarts, vacío, Bilbao.  
Cabo Carvoeiro, general, Ferrol.  
Astur Galaico, pinos, Santa Marta.  
**Salidas**  
Cabo Carboeiro, general, Santander.  
Astur Galaico, vacío, Santa Marta.  
Piquera, carbón, Bilbao.  
Paulina, general, Santander.  
Toñin, carbón, Bilbao.  
Zubieta, idem, Bermeo.  
Lezo, idem, idem.

## NAVA

En la villa de Nava se le dió el domingo por la noche otro banquete al novelista C. Martínez Riestra, para celebrar el gran triunfo de su última novela “El hombre que no encuentra mujer”. Asistieron al acto distinguidas personalidades de dicha villa, y los señores Carlos Revilla y Bernardo Cocina, fueron los que lo organizaron. Ofreció el banquete, con frases elocuentes, el señor secretario del Ayuntamiento don Carlos Revilla, quien dijo, entre otras cosas, que deseaba de corazón que “El hombre que no encuentra mujer” tuviese más ediciones que “El Quijote”. Después habló el señor don José María Fernández Vigil-Escalera. Puso de relieve los méritos literarios y la gran sensibilidad artística del festejado, e invitó a todos los comensales a tomar una copa en su honor. Y Martínez Riestra agradeció a todos la cariñosa demostración de que era objeto y terminó brindando por Nava, por Asturias y por España. Al filo de la media noche concluyó la convivialidad, que fué regocijada y fraternal.

## LUGONES

**Necrología**  
El martes, a las once y media de la noche, dejó de existir de un modo rápido e inesperado don Faustino Suárez Montaves, que gozaba de muchos y merecidos afectos. Reciban todos sus deudos la cordialísima expresión de nuestro pésame y en especial su desconsolada esposa doña Laura Fernández y su hijo Arcadio, deseándoles conformidad para soportar la sensible pérdida de quien era tan popular y justamente querido.

**Natalicio**  
Ha dado a luz una preciosa niña la esposa de nuestro estimado amigo don Faustino Cienfuegos, del comercio de esta localidad. Reciban los venturosos padres nuestra felicitación más efusiva.

**De sociedad**  
Saludamos ayer en esta a don Teodomiro Bances García, de Noreña.

**Advertencia a los suscriptores**  
Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

## MIERES

### SESION DE LA PERMANENTE

Orden del día de la sesión ordinaria de esta Comisión municipal Permanente correspondiente al día 11 de Junio de 1925 y que por ser festivo tendrá lugar el 12 del mismo, a las catorce horas treinta minutos:  
Balance de las operaciones de contabilidad hasta 31 de Mayo último.  
Distribución mensual de fondos, por capítulos, para satisfacer las obligaciones del corriente mes y anteriores.  
Extracto de los acuerdos adoptados por esta C. M. P. en el mes último.  
Escrito de la Alcaldía de Lena rogando que un representante de este Ayuntamiento concorra a aquellas Consistoriales el día 13 del actual, para proceder a la confección del presupuesto para las atenciones de la administración de la Justicia y Delegación Gubernativa.  
Instancia de los vecinos de Vallcuerra de Urbiés, solicitando la reparación de una fuente.  
Otra de los vecinos de la Hueria de Urbiés, solicitando la creación de una Escuela municipal.  
Otra del señor Maestro de la Escuela nacional de Ablaña, solicitando se le aumente en el doble la consignación para casa-habitación del mismo.  
Otra de los empleados de la Casa de máquinas, pidiendo aumento de sueldo.  
Otra de los vecinos de “Boca de Ribono”, en súplica de que se acuerde la construcción de una alcantarilla en dicho pueblo.  
Otra de los empleados municipales, rogando se acuerde ordenar la confección de los Reglamentos de funcionarios municipales.  
Instancia de D. Nicolás Bravo, Antonio Rodríguez y Julián Menéndez, de esta vecindad, en solicitud de que se les diga si pueden continuar las obras de construcción de los edificios que tienen solicitada, en la Vega de Abajo, o por el contrario, se sostiene su prohibición.

Moción del señor alcalde proponiendo el nombramiento de una Comisión que estudie y exponga a la C. M. P. lo que más conveniente crea sobre delimitación del área o zona que debiera destinarse a emplazamiento de un Parque en esta villa.  
Informes del señor Arquitecto municipal.  
Idem del señor Ingeniero.  
Cuentas.  
**LA FIESTA DEL CORPUS**  
Con un día verdaderamente espléndido, en el que se hicieron notar las enormes molestias de un calor verdaderamente asfixiante, tuvo lugar en nuestra villa la celebración de la fiesta religiosa Corpus Christi. Las calles por donde había de pasar la procesión fueron colocadas banderas con sus correspondientes arcos alusivos al acto. En todos los edificios ondeaban hermosas colgaduras, y en los centros oficiales la bandera española. La procesión revistió todos los caracteres de importancia y belleza, viéndose concurrir a ella multitud de personas. Frente a la Plaza de Abastos fué levantado, como de costumbre, un bellissimo y caprichoso altar, cuya hermosura avaloraba la presencia de angelicales niñas ataviadas con lindos trajecitos de ángeles. Fué, en resumen, un acto encantador.

**DE SOCIEDAD**  
Pasa la temporada estival entre nosotros el aventajado alumno de la Facultad de Farmacia y particular amigo D. Juan Fernández Cabeza. Celebramos su llegada y también que la estancia entre nosotros le sea muy grata.

**Corresponsal.**  
**NUEVO HOTEL FRANCES**  
DE  
**Cándido Muñoz**  
CALLE DE JOVELLANOS  
OVIEDO  
AUTOMÓVIL A TODOS LOS TRENES  
**DURÁN Y G. DEL VALLE**  
INGENIEROS DE CAMINOS  
Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etcétera, etc.  
PROYECTOS - PRESUPUESTOS - CONSULTAS  
Oficinas: Campomanes, 3.-Oviedo  
RIBADESELLA (10 a 13).

**Corresponsal.**  
**Café Restaurant**  
PAREDES Y RAMOS  
Plazuela Riego, 6.-Teléfono 430  
Sopa a la jardinera.  
Huevos al nido.  
Arroz a la cubana.  
Langosta catalana y vimagrata.  
Truchas al sartén.  
Anguilas con tomate.  
Merluza salsa verde y dorada.  
Espárragos con mayonesa.  
Riñones salteados.  
Lengua rellena.  
Manos de cerdo salsa española.  
Terñera con guisantes.  
Pichones al aspic.  
Pierna de cordero mechada.  
Bistefe a elegir.  
Lomo de cerdo empanado.  
Rosbiff al horno.  
Chuletas de terñera con patatas.  
Pollo asado con champiñón.  
Solomillo en su jugo.  
POSTRE  
Helado-Mantecado  
Queso y fruta  
Cocina casera.—S.º a la carta.

**Corresponsal.**  
**Pola de Siero**  
De sociedad  
Ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Trinidad Castañón por don Senén Ceñal para el joven de Oviedo don Enrique Castañón.  
La boda se celebrará en breve.  
—Han llegado de París don Antonio Ochoa y señora.  
—Ha salido para León doña Asunción Duque.  
—Salió para el mismo punto la distinguida señorita Pilar Garza.  
—Ha llegado de León doña Domitiana Gutiérrez con su hija Remedios.  
—De Oviedo han llegado Covadonga y Mariana Villa.  
—En los últimos exámenes ha obtenido notas de sobresaliente con matrícula de honor y notable la distinguida señorita Virginia Costales.  
—Ha salido para su posesión de Santa Eulalia de Vigil la familia de don Juan Rodríguez.  
—También ha salido para su posesión de Felechés, con objeto de atender a su salud, doña Consuelo Rodríguez.  
—Ha llegado del Colegio de los

## CARBAYIN

### Conversaciones

Era el domingo por la tarde, casi a la llegada de los últimos trenes, cuando por el andén de la estación paseábamos satisfechos por las excelencias del día, primero de verano de la madre naturaleza nos brindaba.  
La juventud bulliciosa invade también el paseo, que se anima extraordinariamente.  
Un amigo, que siente deleite por la lectura, nos decía:  
—¿Qué te parece el paseo?  
—Bastante animado. La afluencia de forasteros y la grata ausencia del bello sexo hacen deliciosos estos breves momentos.  
—¡Hombre! ¡Tu siempre ilusionado! ¡Eres un soñador!  
—Y no tienes que extrañarte de ello—le contesto. Conoces mi historia.  
—Pues precisamente porque la conozco, por eso te digo lo que lo sueños... ¿Qué libro es ese que traes en la mano?  
—Es “Calor cordial”, drama en tres actos de costumbres asturianas, del que es autor Rafael Riera.  
—¿Adaptado al teatro, desde luego?  
—¡Claro! Y muy bien impreso. Es una obra digna de representar aunque sea entre aficionados.  
—Si será, si. Pero aquí, ya ves la mucha indiferencia que existe por elevarse culturalmente.  
—No amigo, no. Tu y tus amigos no sois de los que miráis con indiferencia el don supremo de la cultura. En vosotros, no cabe eso. Lo que sí pasa, es que nadie toma como propio este elemental problema. ¿No te refieres a las funciones teatrales?  
—Sí; a eso me refiero.  
—Pues ya sabes—le contesto—que siempre hay concurrencia cuando el espectáculo se celebra. Y eso, que no hay locales apropiados, ni nada que se parezcan. Ya ves que todo se improvisa.  
—Pues precisamente, ahí está el quid de todo. En que no hay local ni persona que pretenda emprender esa cuestión. Por lo demás...  
—Sí, hombre, sí; estamos muy mal. Las familias todas, tan pronto oscurece se retiran a sus hogares y... hasta otro día; esta juventud, no encontrando ya más medios creativos que la taberna en ella se encierra. Es un defecto...  
—Es un defecto, que nosotros no podríamos resolver así de momento, pero ¡quien sabe! Acaso, acaso llegarán tiempos mejores. Por nosotros, por esta juventud que tu dices ama la cultura, no queda. Estamos dispuestos a contribuir con lo que nuestras fuerzas y entusiasmos valen. Es una cuestión que tu, como corresponsal de ese ya bien acreditado diario LA VOZ DE ASTURIAS, debes tocar lanzando la idea. ¿No habrá quien la recoja?  
—¡Hombre! Por mi no hay inconveniente; ya sabes que est. y a disposición del pueblo y de todo cuanto redunde en su beneficio. Y despedimos al amigo.  
Nosotros, con la mano del “que”, tornamos a la vivienda porque nos espera la cena, pero con más deseo de emborrachar ya estas modestas notas, que de engullir para el estómago.

**Corresponsal.**  
**Pola de Siero**  
De sociedad  
Ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Trinidad Castañón por don Senén Ceñal para el joven de Oviedo don Enrique Castañón.  
La boda se celebrará en breve.  
—Han llegado de París don Antonio Ochoa y señora.  
—Ha salido para León doña Asunción Duque.  
—Salió para el mismo punto la distinguida señorita Pilar Garza.  
—Ha llegado de León doña Domitiana Gutiérrez con su hija Remedios.  
—De Oviedo han llegado Covadonga y Mariana Villa.  
—En los últimos exámenes ha obtenido notas de sobresaliente con matrícula de honor y notable la distinguida señorita Virginia Costales.  
—Ha salido para su posesión de Santa Eulalia de Vigil la familia de don Juan Rodríguez.  
—También ha salido para su posesión de Felechés, con objeto de atender a su salud, doña Consuelo Rodríguez.  
—Ha llegado del Colegio de los

**Corresponsal.**  
**Café Restaurant**  
PAREDES Y RAMOS  
Plazuela Riego, 6.-Teléfono 430  
Sopa a la jardinera.  
Huevos al nido.  
Arroz a la cubana.  
Langosta catalana y vimagrata.  
Truchas al sartén.  
Anguilas con tomate.  
Merluza salsa verde y dorada.  
Espárragos con mayonesa.  
Riñones salteados.  
Lengua rellena.  
Manos de cerdo salsa española.  
Terñera con guisantes.  
Pichones al aspic.  
Pierna de cordero mechada.  
Bistefe a elegir.  
Lomo de cerdo empanado.  
Rosbiff al horno.  
Chuletas de terñera con patatas.  
Pollo asado con champiñón.  
Solomillo en su jugo.  
POSTRE  
Helado-Mantecado  
Queso y fruta  
Cocina casera.—S.º a la carta.

**Corresponsal.**  
**Pola de Siero**  
De sociedad  
Ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Trinidad Castañón por don Senén Ceñal para el joven de Oviedo don Enrique Castañón.  
La boda se celebrará en breve.  
—Han llegado de París don Antonio Ochoa y señora.  
—Ha salido para León doña Asunción Duque.  
—Salió para el mismo punto la distinguida señorita Pilar Garza.  
—Ha llegado de León doña Domitiana Gutiérrez con su hija Remedios.  
—De Oviedo han llegado Covadonga y Mariana Villa.  
—En los últimos exámenes ha obtenido notas de sobresaliente con matrícula de honor y notable la distinguida señorita Virginia Costales.  
—Ha salido para su posesión de Santa Eulalia de Vigil la familia de don Juan Rodríguez.  
—También ha salido para su posesión de Felechés, con objeto de atender a su salud, doña Consuelo Rodríguez.  
—Ha llegado del Colegio de los

**Corresponsal.**  
**Café Restaurant**  
PAREDES Y RAMOS  
Plazuela Riego, 6.-Teléfono 430  
Sopa a la jardinera.  
Huevos al nido.  
Arroz a la cubana.  
Langosta catalana y vimagrata.  
Truchas al sartén.  
Anguilas con tomate.  
Merluza salsa verde y dorada.  
Espárragos con mayonesa.  
Riñones salteados.  
Lengua rellena.  
Manos de cerdo salsa española.  
Terñera con guisantes.  
Pichones al aspic.  
Pierna de cordero mechada.  
Bistefe a elegir.  
Lomo de cerdo empanado.  
Rosbiff al horno.  
Chuletas de terñera con patatas.  
Pollo asado con champiñón.  
Solomillo en su jugo.  
POSTRE  
Helado-Mantecado  
Queso y fruta  
Cocina casera.—S.º a la carta.

**Corresponsal.**  
**Pola de Siero**  
De sociedad  
Ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Trinidad Castañón por don Senén Ceñal para el joven de Oviedo don Enrique Castañón.  
La boda se celebrará en breve.  
—Han llegado de París don Antonio Ochoa y señora.  
—Ha salido para León doña Asunción Duque.  
—Salió para el mismo punto la distinguida señorita Pilar Garza.  
—Ha llegado de León doña Domitiana Gutiérrez con su hija Remedios.  
—De Oviedo han llegado Covadonga y Mariana Villa.  
—En los últimos exámenes ha obtenido notas de sobresaliente con matrícula de honor y notable la distinguida señorita Virginia Costales.  
—Ha salido para su posesión de Santa Eulalia de Vigil la familia de don Juan Rodríguez.  
—También ha salido para su posesión de Felechés, con objeto de atender a su salud, doña Consuelo Rodríguez.  
—Ha llegado del Colegio de los

**Corresponsal.**  
**Café Restaurant**  
PAREDES Y RAMOS  
Plazuela Riego, 6.-Teléfono 430  
Sopa a la jardinera.  
Huevos al nido.  
Arroz a la cubana.  
Langosta catalana y vimagrata.  
Truchas al sartén.  
Anguilas con tomate.  
Merluza salsa verde y dorada.  
Espárragos con mayonesa.  
Riñones salteados.  
Lengua rellena.  
Manos de cerdo salsa española.  
Terñera con guisantes.  
Pichones al aspic.  
Pierna de cordero mechada.  
Bistefe a elegir.  
Lomo de cerdo empanado.  
Rosbiff al horno.  
Chuletas de terñera con patatas.  
Pollo asado con champiñón.  
Solomillo en su jugo.  
POSTRE  
Helado-Mantecado  
Queso y fruta  
Cocina casera.—S.º a la carta.

Jesuitas, donde obtuvo brillantes notas, el joven Guillermo Rodríguez.

—Se encuentra algo mejorado de la enfermedad que le aquejaba el joven Aquilino Rodríguez.

—Se encuentra enfermo, guardando cama, el joven Benedicto Díaz.

—Se halla entre nosotros don Fermín Argüelles.

—Ha salido para Madrid a hacer una operación la señorita Carmen Menéndez.

**Aniversario**  
Ayer se cumplió el primer aniversario del fallecimiento de doña María de los Dolores Fernández Pando, persona respetada y caritativa.

Los funerales se celebrarán el día 12, a las diez de la mañana en la iglesia parroquial de Santa Eulalia de Vigil.

Reiteramos el pésame a toda su familia y en particular a su esposo don Juan Rodríguez.

**Una boda**  
Anteayer contrajeron matrimonio en esta iglesia la simpática señorita Ramona Quirós y el joven Antonio Suárez.

Después de la ceremonia los convidados fueron obsequiados con un espléndido banquete en casa de la novia.

Los novios salieron para Santander.

**La Guaxa**  
**VILLAMAYOR**

**Nuestro mercado.—Balance de un año**

Doce meses de vida lleva nuestro mercado. Cincuenta y dos ferias en un año, cuando no le daban más de quince días de efímera existencia. Se han equivocado los pesimistas en sus vaticinios; bien es verdad que, quienes así pensaban, desconocen en absoluto el Villamayor actual, algo menos que una villa, pero mucho más que una aldea del montón.

Nuestra parroquia, por sí sola, con sus casi setecientos vecinos, constituye un núcleo bastante capaz de sostener un mercado; pero si a esto se agrega su excelente posición geográfica en el centro de P oña, su vecindad con las parroquias más ricas del concejo y sus muchas y buenas vías de comunicación, se comprende que no solo es capaz de dar vida a un mercado, sino de acrecentarlo hasta el punto de que pueda competir con los primeros de los de segunda línea.

Los hechos nos dan la razón. Y éstos nos dicen que todos los viernes, desde las nueve de la mañana, se ve invadido el hermoso Campo de la Vega por heterogénea multitud portadora de toda clase de productos de la tierra, desde la riquísima manteca, hasta el cebado pollo; desde las frescas hortalizas, hasta “les fabes redondas”, amén de toda clase de frutas del tiempo, productos que, a las pocas horas, se convierten en dinero contante y sonante por arte de simpúntero de compradores. No se arredran con el mal tiempo los que al mercado concurren; en días de lluvia excesiva, como en los más crudos de invierno hemos visto la plaza abarrotada. ¡No creáis conmigo que es este un síntoma de que

Proyectos para lo futuro? Sé que la Junta los tiene y muy buenos. Terminado en la plaza del ganado el tendejón para resguardo de las reses en días de lluvia, se arreglará el pavimento de la plaza, e instalará en la misma, en caseta ad hoc una báscula para pesar los animales en vivo. En el Campo de la Vega se rectificaran los puestos, dándoles mayor amplitud, pues la parte destinada a las hortalizas y frutas resulta ya insuficiente por completo... ¿Más innovaciones? Las habrá, las habrá... pero de ellas hablaremos al hacer el resumen del segundo balance, si Dios nos da salud y humor para entonces.

**Los premios**  
En el gran concurso de ganados que hoy viernes se celebra en Villamayor se adjudicarán los siguientes premios:  
Uno, al mejor toro de raza; uno, al mejor toro del país; uno, a la mejor vaca de raza; uno, a la mejor vaca del país; uno, a la mejor cerda con cría; uno, al mejor berraco semental; uno, al mejor carnero; uno, a la mejor oveja. Cinco premios a las cinco mejores vacas de leche, vendidas en la plaza (estos cinco premios para los vendedores).  
Un vecino.

**Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias**  
Tipográficos  
pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 5.3-41

**Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias**  
Tipográficos  
pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 5.3-41

**Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias**  
Tipográficos  
pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 5.3-41

existen ya intereses creados? Que el mercado va en aumento lo aprecia cualquiera que lo mire desapasionadamente. Un dato no más. De diez a quince kilos de manteca compraba un modesto industrial en cada uno de los primeros mercados; solo él compraba esta mercancía. Hoy pasan de seis los compradores de este artículo y acaparan después de surtirse el pueblo no menos de trescientos kilos en cada mercado. Otro dato elocuente es el número de compradores de aves y huevos, que forman legión, cuando al principio dos o tres, a lo sumo, eran más que suficientes. Las “tiendas del aire” siguen firmes en sus puestos, señal también de que algo provechoso encontrarán en ello. Preguntad a Manolo Barquín qué ventas hace y os contestará satisfecho: “Nunca peor, amigo”. Echad una ojeada a todos y cada uno de los comercios establecidos en el pueblo, desde la “Cooperativa” hasta “El Arado” y decid imparcialmente si están o no llenos de gente.

¡Que el mercado de ganado está flojo a veces! ¡Si querrán ustedes igualar en un año a Villamayor con la Pola! Pocas o muchas, nunca dejan de acudir reses y si no son todas las que deseáramos, culpe a la escasez general que se deja sentir en toda la provincia y no a otra causa. Días hemos tenido, sin embargo, en el transcurso del año, con tanta abundancia de ganado y número de transacciones, que nos permitía “co-dearnos” con los buenos mercados de Asturias. Todo se andará, “que no se ganó Zamora en una hora” venceremos algunas dificultades inherentes a toda innovación y llegaremos, no lo dudeis, a ocupar un buen lugar entre los mercados de “segunda magnitud”, límite de nuestras aspiraciones; arrostos nos sobran y los hechos lo demuestran.

El éxito alcanzado se debe a todos sin distinción, pero en particular a la Junta pro Mercado, iniciadora del mismo. Componen esta Junta diez individuos, elegidos por el pueblo en sesión memorable, pero diez individuos que se multiplican por otros diez cada uno, y así los veos trabajar como cien. Están en todas partes; a todo atienden—aún a los más nimios detalles—; vigilan la plaza del ganado; reparten equitativamente los puestos en el Campo de la Vega; resuelven en el acto cualquiera desaveniencia; facilitan gratuitamente pastos a las reses que hayan de quedarse aquí para seguir a otros mercados, así como establo para las mismas; en fin, hasta... pagan al Ayuntamiento de Piloñ el importe de los puestos del Campo de la Vega, para que los compradores y vendedores allí establecidos en nada perjudiquen sus intereses. Con una Junta como esta, tan trabajadora, tan unánime en sus acuerdos y tan amante del pueblo, bien puede decirse “que se va a todas partes”.

Proyectos para lo futuro? Sé que la Junta los tiene y muy buenos. Terminado en la plaza del ganado el tendejón para resguardo de las reses en días de lluvia, se arreglará el pavimento de la plaza, e instalará en la misma, en caseta ad hoc una báscula para pesar los animales en vivo. En el Campo de la Vega se rectificaran los puestos, dándoles mayor amplitud, pues la parte destinada a las hortalizas y frutas resulta ya insuficiente por completo... ¿Más innovaciones? Las habrá, las habrá... pero de ellas hablaremos al hacer el resumen del segundo balance, si Dios nos da salud y humor para entonces.

**Los premios**  
En el gran concurso de ganados que hoy viernes se celebra en Villamayor se adjudicarán los siguientes premios:  
Uno, al mejor toro de raza; uno, al mejor toro del país; uno, a la mejor vaca de raza; uno, a la mejor vaca del país; uno, a la mejor cerda con cría; uno, al mejor berraco semental; uno, al mejor carnero; uno, a la mejor oveja. Cinco premios a las cinco mejores vacas de leche, vendidas en la plaza (estos cinco premios para los vendedores).  
Un vecino.

**Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias**  
Tipográficos  
pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 5.3-41

**Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias**  
Tipográficos  
pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 5.3-41

**Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias**  
Tipográficos  
pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 5.3-41

**Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias**  
Tipográficos  
pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 5.3-41

# CARTELERA ANUNCIADORA

La publicidad es el lazo de unión entre productores y consumidores. Las ventas guardan estrecha relación con la publicidad que se haga de los negocios.

Si quiere usted juzgar la vitalidad de un periódico cuente el número de sus anuncios y vea el prestigio de las casas que se anuncian.

**Ramón de las Alas Pumarino**  
Accesorios para maquinaria. Idem para máquinas de escribir. Gran correa de cuero marca **SANTA BARBARA**  
Idem de balata y de goma (tejidas y lisas). Matafuegos **BIOSCA**  
Representación de la S. A. RESINERA RUTH, de Santander (pinturas y barnices).—Objetos de escritorio  
**WINDOLITE**  
(Substituto del cristal)  
**ATALAZOS** para precintar sacos de harina, cemento, etc. etc.  
**SOLDADURA DE PLATA** para sierras de cinta  
Plaza de Porlier, 3. Tel. 6-14  
**OVIEDO**

**Industrias Zarracina (S. A.)-Gijón**  
Grandes fábricas de sidra champagne, chocolates, harinas y pan  
La sidra champagne Zarracina se sirve en todos los establecimientos y hoteles de primer orden y en los coches restaurantes de la Compañía Internacional de coches-camas.

Grandes Talleres de Galvanostiquia montados con los mayores adelantos alemanes  
**V. Magadán y Balluff**  
Marqués de Gastañaga, 1  
**OVIEDO**  
Se hacen trabajos inalterables de dorados, plateados, pavonados, bronceados y niquelados a precios económicos

**LA POSITIVA** Grandes fábricas de Mosaicos Hidráulicos, Piedra artificial, Marmol comprimido / Yeso  
**EDUARDO G. ARIZAGA**  
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION REPRESENTANTE de la Sociedad Anónima de Cementos Portland marca «Zurrona» (el más seguro resistente de los conocidos hasta la fecha), y del cemento Zumaya rápido marca BOHEVARRIA. ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zumaya rápido y cemento Portland, yeso, tuberías de cemento, barro y gres, baldosas de barro, escaayola, ladrillos refractarios, cocinas bilbasas, lavabos e inodoros de losa inglesa, bañeras de hierro esmaltado, etc., etc.  
Depósito de teja curva, rasilla y ladrillo macizo y hueco  
Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.—Teléfono 461. Apartado 154

**Academia Ojanguren**  
**OVIEDO**  
Internos-Medio pensionistas-Externos  
Fundada en 1905  
PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA  
Estudios de Comercio esencialmente prácticos

**CERAMICA ASTURIANA S. A.**  
**SAN CLAUDIO**  
Esta Sociedad tiene establecido un depósito para venta de todos sus productos al detall en la calle del Sacramento  
Solares de la panadería de Mendon Gómez.  
Depósito . . . Teléfono 2-84  
Fábrica . . . 1-88

**Casa Gargallo**  
es un nombre familiar entre propietarios y constructores  
En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general,  
la firma GARGALLO es un prestigio  
**La Catalana.-GIJON**

LA LEJIA "EL CISNE"  
SE HA IMPUESTO EN TODAS PARTES COMO SE IMPONEN LOS PRODUCTOS DE ALTA CALIDAD.

Teléfono 66 Direc. (Telég.) Martínez  
**PLACIDO MARTINEZ**  
Consignatario de buques  
Agente de Aduanas  
Seguros — Fletamentos  
Despacho de mercancías  
**SAN ESTEBAN DE PRAVIA**

¡ALERTA, CONSUMIDORES!  
—¿Por qué vende tanto ese comercio enciclopedico que se titula «LA NUEVA COOPERATIVA» de RICARDO G. DEL VALLE? — Porque los géneros que expende son malos y caros. Para convencerse visítenlo una sola vez.  
**COLLOTO.**—Teléfono 765  
Servicio a domicilio

## GACETILLAS

**Alumna distinguida**  
Ha merecido las más honrosas calificaciones en los recientes exámenes de las asignaturas del primer curso de la carrera del Magisterio, en la Escuela Normal de Maestras de esta capital, la bondadosa y bella señorita de Llanes Elisita Noriega Gutiérrez.  
Le felicitamos sinceramente por el éxito obtenido, que si se tiene presente su inteligencia y aplicación no será el último en su carrera, camenzada con gran brillantez, haciendo extensivos nuestros plácemes cordiales a su estimada familia.

**Espectáculos**  
**Teatro Jovellanos.**—Compañía cómica de Aurora Redondo y Valeriano León, hoy viernes, a las siete y a las diez y media, estreno de la comedia en tres actos, «¡Mujercita mía!»  
Mañana «La locura de D. Juan», escrita expresamente para Aurora Redondo y Valeriano León.  
**Salón Torneo.**—Hoy viernes, a las siete y a las diez, «Ordenes secretas», cómica en dos partes; y «La ciudad de los espectros», episodios 11 y 12 (cuatro partes).

**Natalicio**  
Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña la esposa de nuestro estimado amigo don Casimiro Comas Bueno, competente empleado de la Sociedad Industrial Asturiana «Santa Bárbara».  
Damos nuestra más cordial enhorabuena a tan venturosos padres.

**Pérdida**  
El que haya encontrado en una silla del Paseo del Bombé, el día del Corpus, de una a dos, un echarpe grande de piel de skun negro, puede entregarlo en la calle de Uria, 36, segundo, donde se le gratificará.

**Nadle salga de Asturias sin visitar San Esteban y comer en «El Brillante»**

**AVISO**  
La casa Frígola (don Martín), Plaza de la Catedral, 9, pone en conocimiento del público que a partir de hoy, y por cese de negocio, liquida todas las existencias de muebles a precios sumamente baratísimos.

**SANOLAN**  
Los mejores dentífricos

**Pérdida**  
Por haber quedado olvidado en un banco del Paseo del Bombé, se extravió el pasado miércoles un abrigo de lana gris, de niña.  
Quien lo haya encontrado puede entregarlo en Gil de Jaz, número 16, en donde se le gratificará.

**MARMOLISTAS**  
Se necesitan en CASA GARGALLO.—GIJON.

## Pro bandera al crucero «Príncipe de Asturias»

Lista de suscriptores  
Suma anterior, 3.099,25 pesetas.  
**Trubia**  
Doña Emerenciana Alzuetu, 1; don Rafael Mijaja, 1; doña Celia Cañedo Hevia, 1; doña Teresa Suárez Casino, 1; doña Rosalía Azurmendi, 1; doña Paca Eguren, 1; doña Isabel Olavarría, 1; doña Celia García, 1; doña Marcelina Moure, 1; doña Dorothea Navascues, 1; doña Eugenia Ubago, 1; doña Josefa Segovia, 1; doña Teresa Zuázua, 1; doña Leonor García, 1; doña Benita Tomico de las Heras, 1; doña Eustaquia Orejas, 1; doña Teresina Alonso de Rozado, 1; doña Carmen Azcárate, 1; doña Dolores Menéndez de Chon, 1; doña Alicia Fernández de Alvarez, 1; doña Aurina Fernández Chon, 1; doña Argentina Fernández Chon, 1; doña Carolina Morán de López, 1; doña Concepción López Bancas, 1; doña Angela Alvarez, 1; doña Felipa Lavandera, 1; doña Lolina Ramos Vigil, 1; doña Remedios G. López de Muñiz, 1; doña María García de Peña, 1; doña Concepción Menéndez de Valdés, 1; doña Matilde Rodríguez, 1; doña Carmen Suárez, 1; doña Aurora Alvarez Lellera, 1; doña Josefina Alvarez, 1; doña Feligia Arias López, 1; doña Elena Rozas Ordiales, 1; doña Saturnina Alvarez, 1; doña Encarnación Rodríguez, 1; doña Dolores López, 1; doña Sagrario Suárez, 1; doña María López, 1.  
Suma y sigue, 3.141,25 pesetas.

## El día militar

**SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY De la Plaza**  
Parada.—Zapadores.  
Retén de la Fábrica de Armas.—Príncipe.  
Campo de Tiro.—Zapadores.  
Capitán de día, Hospital y Provisiones el del Príncipe don Jorge Gil Caballero.  
Imaginería de Idem.—El de Zapadores don Mariano Gómez Herrero.  
**Zapadores Minadores**  
Cuartel.—Capitán don Domingo Berrio Indart.  
Guardia.—Alférez (E. R.) don Tomás Rodríguez García.  
Imaginería V. H. y Vigilancia.—Teniente Idem don Felipe Fernández Martínez.

**MINUTA PARA LA COMIDA Zapadores Minadores**  
Desayuno.—Café con leche.  
Comida.—Primer plato: Fabada a la asturiana.  
Segundo plato.—Huevos cocidos con guisantes.  
Cena.—Primer plato: Callos con patatas.  
Segundo plato: Bacalao frito con tomate.

**Oviedo-Gijón**  
y viceversa, se admiten encargos para transportar en automóvil de uno a cinco kilogramos, todos los días menos los lunes.  
Teniendo la salida de Oviedo a las cinco de la mañana, deben de hacerse los encargos el día antes.  
Informes VOZ DE ASTURIAS de tres a siete.

LA SEÑORA  
**Doña Teresa Tuya Cadavieco**  
Falleció en Oviedo, a las 18 horas del día 11 de Junio de 1925  
a los 88 años de edad  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS R. I. P.  
Su afligida nieta doña María Teresa Socorro Aguilar; hermanos doña Aurora y don José Tuya Cadavieco; primos, sobrinos y demás parientes,  
Participan a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles la encomiendan a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy viernes, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, Carretera de Santo Domingo, núm. 5, al cementerio del Salvador, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.  
El duelo se despiden en el sílfo de costumbre  
Funeraria de Pedro Guerra, Rúa, 14.—Teléfono 4-63

## Por tierras de Andalucía Las causas del analfabetismo

Asusta pensar el crecido número de analfabetos que arrojan algunas provincias andaluzas.  
Málaga, precisamente, ha sido una de las que venían arrojando mayor contingente.  
El sonrojo de tal abandono caía sobre el maestro al cual no era imputable la culpa, y también sobre las autoridades.  
Los padres, ¡bah!, los padres no se ocupan de esto.  
¿Las causas? Algunas son generales en toda España tal como la escasez de maestros, y otras, y estas son a mi juicio las más graves, la apatía e indiferencia de los padres que se ocupan muy poco de la instrucción de sus hijos.  
Vaya un cuadro demostrativo de mi aserto.  
Comienzan aquí las vacaciones caniculares como en todas partes el 18 de Julio.  
En Septiembre vuelve el maestro a su escuela, abre la clase y no asiste nadie. Viene Octubre y asisten una cuarta o quinta parte de la matrícula, y ya no se normalizan las clases hasta Noviembre.  
¡Ah, pero en Diciembre comienza de nuevo la recolección de las aceitunas que dura hasta últimos de Febrero. Repare el lector que si el maestro solo ha disfrutado de unas vacaciones legales que no llegan a dos meses y medio en cambio los padres han impuesto unas vacaciones extraoficiales de cuatro meses bien cumplidos que sumado todo se aproxima a siete meses.  
Pero no para aquí la cosa, porque los días restantes de curso suelen ser también vulnerables.  
—Vamos a ver muchacho: ¿Dónde has estado estos días que no has venido tampoco?  
—Pues estuve cuidando de la ca-brilla.  
—¿Y tú, por qué has faltado?  
—Pues yo he «faltado» porque tuve que segar yerba para los conejos.  
—¿Y tú?  
—Pues yo he tenido que ir con la mulica a la sierra que lo mandó mi padre.  
Y así son la mayoría de las tal-

tas que no tienen disculpa ni perdón... los causantes de las mismas  
Creo que fué una mujer ilustre Concepción Arenal la que proponía la asistencia obligatoria a los niños a base de resolver a los padres que fueran pobres el problema económico.  
El padre que no puede ganarse el pan sin la ayuda de su hijo; que no puede pagar un criado, realmente no se le puede imponer por fuerza la asistencia de su hijo y en esto estriba principalmente el problema, pero justo es reconocer que en general existe un gran abandono por parte de los padres, algunos de los cuales maldita importancia conceden a la instrucción.  
Por eso en el reciente Congreso de Educación Católica celebrado en Madrid, muchos maestros españoles doloridos por esta realidad, preguntaban: ¿Se puede hacer obra educativa sin antes educar a los padres? La respuesta fué negativa. La conclusión fué que para educar a los hijos es necesario empezar con los padres.  
Katón

Málaga, 5—626.

## Reparación de la Catedral

SUSCRIPCION abierta para recoger donativos que permitan realizar las obras de reparación que la Catedral necesita con urgencia:  
Suma anterior, 76.554,40 pesetas.  
Don Armando González Rúa, 30 pesetas, don Pablo Gutiérrez, 5; don Cipriano Martínez, 25; don José González, Registrador de la Propiedad de Laviana, 25; una devota, 1.  
De «El día de la Catedral»  
Parroquia de Pola de Laviana, 30 pesetas; idem de Hontoria (Llanes) 50; idem Magdalena de Pando (Villaviciosa) 10; idem de Caravia, 20.35; idem de Garueña (Omaña) 5.  
Suma total, 76.755,75 pesetas.  
Se admiten donativos en los Bancos y sus Sucursales, en las Sacristías de las parroquias y en las oficinas del Palacio Episcopal, secretaría de cámara y Habilitación del Clero.

**Se desea**  
comprar una fábrica de hacer gaseosas en buen uso.—Dirigirse al corresponsal de LA VOZ DE ASTURIAS en Sama de Langreo

## Teresa Suárez MODAS

Vestidos, abrigos de señora y niña  
Se necesitan aprendizas **URIA, 6, pral.—Telf. 12-75**

## BIBLIOGRAFIA

Orbayos de la Quintana, por «Marcos del Torniello».  
Don José Benigno García, «Marcos del Torniello», ha escrito un libro de poesías en dialecto asturiano, titulado «Orbayos de la Quintana». Dicho libro lleva una Cartapólogo del ilustre novelista asturiano don Armando Palacio Valdés.  
Quienes conocen el gracejo singular de «Marcos del Torniello», su facilidad para versificar en dialecto asturiano, su frase galana de puro sabor asturiano, tendrán una satisfacción en saber que en este volumen están recogidas las composiciones más deleitosas del número de este bravo cantor de la vida popular y sencilla.  
Las composiciones poéticas están clasificadas en tres grupos, titulados «Entre amagüestos y esfueyos», «Entre panoyes y táramos» y «Entre espadaña y cenoyo».  
En todas ellas brilla la espontaneidad jugosa de la improvisación. Parece como si se hubieran escrito a vuela pluma, y esto, lejos de dañar a entender que signifique descuido, revela en este caso la gracia ingeniosa de lo que nace sin forzaduras ni se somete a retoques.  
Nosotros hemos gustado largamente de estas poesías de «Marcos del Torniello»; nos han hecho reír, y también ha habido poesías que nos han puesto un nudo en la garganta, y es que el autor sabe jugar con la risa y con el llanto y entreverarlas con ingenio para que al dolor siga la sonrisa y a la pesadumbre el optimismo.  
Tenemos la seguridad de que todo asturiano de pura cepa añeja, buscará los «Orbayos de la Quintana», que leerá, saboreará y guardará para el próximo invierno, ya que en la amplia cocina casera, al amor de la lumbre, los versos de «Marcos del Torniello» deben sonar mejor que en ninguna otra parte.

imaginación exaltada como la de Lorrain pueden animar esos retratos inquietantes donde lo real, constituyendo un conjunto que atraca como un abismo, inquieta y subyuga como un pecado.  
¿Es que las mujeres de Juan Lorrain son tipos aparte? No. Son mujeres de otros climas, de otras latitudes distintas de las nuestras, revestidas precisamente con ese prestigio que la Lejanía presta a los últimos términos de una perspectiva.  
«Afeites y Venenos» será manjar gustado por todos los amantes del Jardín de Histeria.

## Banco Gijónés de Crédito

Capital: 12 millones de pesetas  
Domicilio social  
Corrida, núm. 48  
**GIJON**  
Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella  
Este Banco efectúa en condiciones excepcionales ventajosas, toda clase de operaciones de  
**BANCA, BOLSA y CAMBIO**  
CAJA DE AHORROS  
Imposiciones, desde UNA peseta.—Intereses, TRÉS y MEDIO por ciento—Réintegros a la vista  
Consignaciones a vencimiento fijo:  
A tres meses . . . 5 1/2 por 100  
A seis meses . . . 4 . . . por 100  
A un año . . . 4 1/2 por 100  
**Cuentas corrientes**  
En pesetas o Moneda extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

## RADIALES

Entrega rá idm  
**W. M. FLEEGE**  
Barcelona  
Paseo de Gracia, 111

**Se arriendan**  
pisos con calefacción y cuarto de baño, un 2.º desocupado y otros para el 20 y 30 de Julio y 8 de Agosto.—Cervantes, 19.—Oviedo.

**Trapos lavados**  
se compran en esta Imprenta.



### COMPAÑIAS FRANCESAS

## Cie Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

### VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Saants, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

23 de Agosto «MASSILIA»  
26 de Julio «LUTETIA»

Precio del billete en tercera clase, pesetas 607,95.

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los vapores siguientes:

25 de Junio «OUESSANT»

### PRECIOS

En 3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 696,95.

En 3.ª con camarote y comedores, 602,95.

En 3.ª corriente, 547,95.

### SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

9 de Junio «HOEDIC»

Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

14 de Junio «MOSELLA»

Precio del billete en 3.ª clase, pesetas 547,75.

### SALIDAS DE VILLAGARCIA

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

10 de Junio «OUESSANT»

Precio del billete en 3.ª clase, pesetas 547,95.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España.

**ANTONIO CONDE, HIJOS** CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14.—VIGO

VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLAGARCIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informes sobre pasajes de cámara.

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.—Oviedo**

## Compagnie Générale Transatlantique

### Línea directa a Nueva York

Saldrán de VIGO directamente para Halifax y Nueva York los hermosos y rápidos vapores

17 de Junio ROUSSILLON

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.

Id. de 3.ª clase, ptas. 542,95. más ocho dólares de impuesto americano.

### Línea extrarrápida a Cuba

Próximas salidas de Vigo para Habana.

LAFAYETTE 17 de Junio

Admitiendo pasajeros de lujo de primera, segunda, tercera preferencias y tercera, en camarotes sin aumento de precio.

Billete en 3.ª clase a la Habana. Ptas. 539,50

### Línea de Cuba a Nueva Orleans

Villagarcía,

NIAGARA 10 de Junio

Precio de 3.ª clase, Habana Ptas. 539,50

Id. de 3.ª preferencia 843,55

Id. de cámara 1.313,15

Precio de 3.ª clase Nueva Orleans Ptas. 582,75

Id. de 3.ª preferencia 886,80

Id. de cámara 1.398,15

(más 8 dólares de impuesto americano).

Para Nueva York y Houston únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos.—2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.—3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Cónsules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo **Antonio Conde, Hijos** Apartado núm. 14 VIGO

Para informes sobre pasajes de cámara

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.—Oviedo**

## La Unión y el Fénix Español

### COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia

58 años de existencia

Seguros sobre la vida

Seguros de valores

Seguros contra incendios

Seguros contra accidentes

Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES

— EN ASTURIAS

**Hijos de Lacazette**

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5

OVIEDO

## A. Fernández y Compañía

### AVILÉS

Consignaciones de Buques — Exportadores de Carbones  
Fabricantes de Briquetas y Ovoides



## Compagnie Generale Transatlantique

### Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RÁPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

### Travesía en 10 días

El día 22 de Junio, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

## Espagne

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 539'75

» » » Veracruz » 582'75

Billetes de ida y vuelta con descuento.

Rebajas a familias en primera y segunda clase.

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

### A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. — Teléfono: 666 — Telegramas: PAQUET.

## Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

### PRIMERA EN LA PROVINCIA

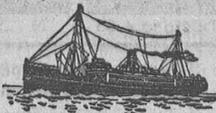
Establecida en Gijón desde el año 1874

Arcas de maderas finas de todas clases, y ataúdes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo

### Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiéndose por completo a las familias. Contrata de seguros con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».

MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 108 MOROS, 40



## Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 tonelada de carga. — «Guillermo Schulz» 3.70. ídem. — «Antonio de Sarrástegui», 3.800 íd. — «Santiago López», 4.100 íd

Fletamentos.— Consignaciones.— Agentes de Aduanas

### AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD»

Casa en San Esteban de Pravia.— Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS». — AVILÉS

La correspondencia al Director se envía: **Luis Caso de los Cobos. — AVILES**

## Compañías Hamburguesas



## Próxima salida desde este puerto para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

El 8 de Julio de 1925 saldrá el magnífico vapor

## WURTTEMBERG

Ptas. 607,85

Siendo este precio en tercera clase incluidos los impuestos

Este vapor también tiene plazas de tercera en camarote, las cuales se podrán ocupar por un sobre precio de 35 pesetas por cama.

Para informes y billetes dirigirse al Consignatario en Gijón

**Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20**

## Vidriera Internacional

S. ZAVALA Y COMPAÑIA - S. en C.

Zubieta núm. 7 - SAN SEBASTIAN

Grandes almacenes de vidrios de todas clases y espesores. — Baldosas prismáticas para pisos. — Lunas para escaparates, espejos. — Biselado, curvado, grabado y decoración de vidrios y cristales.

Fabricación de rótulos, vitrinas y vidrieras artísticas

SERVICIO RÁPIDO — PRECIOS SIN COMPETENCIA

## PHOENIX

ASSURANCE COMPANY LIMITED

Londres

Compañía de Seguros contra Incendios

ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España. — Director general de la Sursursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º — TELEFONO, 774

### SE DESEAN CON URGENCIA

agentes para hacer informaciones personales en todas las localidades de España, con preferencia en las aldeas más insignificantes. Se abonarán mil pesetas de comisión por cada información que se lleve a efecto. Trabajo compatible con otras ocupaciones. Se garantiza el pago de las comisiones en la forma que se desea. Reserva y garantía absoluta. No se precisan referencias ni sello para la respuesta. Para más detalles, diríjase al APARTADO DE CORREOS 4026. — MADRID.

### SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA

## “Tornillera de Ventanielles”

OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
Remaches de hierro, latón y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

## Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, compra y venta de valores, Cédulas y extranjeras. Cuentas de depósito, préstamos y descuento de cartas de crédito y préstamos a las siguientes personas y documentos: Comerciantes y documentos de giro. Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros. Depósitos de valores, libros de gaste barque. Giros. Cartas de crédito. Orde de custodia, etc., etc.

### CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual SUCURSAL EN CANDAS

## Fábrica “La Amistad”

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

## Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

### Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFIESTO

## 500 PESETAS

entregaré a quien me facilite los datos de un prófugo o desertor del Ejército con arreglo al artículo 198 de la Ley. Reserva absoluta. Garantizo el pago de las QUINIENTAS pesetas, depositándolas a favor de quien me facilite los datos en la casa de comercio o Banca, hasta la utilidad del individuo

Dirigirse en cualquier época a don Carlos R. Romero, Hotel «Provinciana» La Coruña, el día 23 de Junio Hotel «Comercio» en Gijón y el 24 y 25 del mismo mes en Hotel «Covadonga» de Oviedo.

## EN LOS TALLERES TIPOGRÁFICOS DE La Voz de Asturias

Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero

Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas

Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas

Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.

LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA, GIL DE JAZ, 3 — OVIEDO

LEA USTED **La Voz de Asturias**

El suceso de ayer

### Un automóvil atropella a dos niños

Ayer, a las seis de la tarde, ingresaba en el Hospital provincial un niño de 12 años de edad, vecino de Sotrondio.

Había sido atropellado por un automóvil de la matrícula de Oviedo, número 520.

El chico había sido trasladado en la Sala de San Roque.

Poco más tarde ingresaba una niña de la calle de Sanz y Forés, que había sido atropellada por el mismo coche.

El suceso nos lo contaron testigos presenciales y ocurrió de la siguiente manera:

Fueron dos casos aislados pero que tienen relación con el mismo automóvil.

El primero ocurrió, como decimos, en Sotrondio.

Un automóvil de Sama se dirigía a Campo de Caso y al llegar a Sotrondio, se encontraba jugando con otros amigos Alfredo Baillas, de 12 años de edad, cuando el automóvil caminaba cerca de la cuneta donde estaba Alfredo, cogiéndole aparatadamente.

Instantáneamente el mismo automóvil lo condujo al médico de Sotrondio y allí se le hizo la primera cura, apreciándose el médico la fractura del pie izquierdo y heridas en el brazo del mismo lado.

En vista de la importancia de las lesiones, el médico dispuso que Alfredo fuese trasladado al Hospital y en el mismo automóvil, acompañado de un hermano vino el herido a Oviedo.

Cuando el indicado automóvil iba a San Lázaro en dirección al Hospital, atropelló a una pobre chica que iba con su madre y otra hermanita suya al cementerio.

Recogida por un automóvil particular la trasladaron a la Casa de Socorro y allí los médicos de guardia la reconocieron y le apreciaron la fractura del muslo izquierdo.

También se ordenó el ingreso en el Hospital.

El suceso que recibió la pobre madre fue enorme, hasta el extremo de estar viendo a la chica con vida y creer que se la había matado.

El padre de la chica es chófer y estos días se encuentra en Bilbao, donde fue en calidad de servicio.

La niña se llama Enriqueta Rodríguez y tiene 5 años.

Ingresan en la cárcel

### Dos pájaros de cuenta

En la Comisaría de policía hemos visto ayer a dos individuos que estaban detenidos y cuyas causas ignoramos.

Preguntamos al señor comisario y éste nos manifiesta que los dos habían sido detenidos por la guardia civil del puesto de Grado, como sospechosos.

Por lo visto, teniendo miedo a la vigilancia que se observa en los trenes, creyeron más conveniente tomar un automóvil de alquiler y dirigieron a Grado. ¿Qué preparaban? No lo sabemos. Lo que sí podemos decir es que se hospedaban en una fonda de las mejores de la villa y allí llegó la guardia civil en busca de ellos.

Lo primero que se le ocurrió a la guardia fue preguntar al chófer que se encontraba allí a quienes había conducido, contestando que había venido a Grado con un matrimonio. Entonces solicitaron del conductor

la documentación acreditando su personalidad y apenas los guardias se desdicharon el chófer marchó dejando a éstos chasqueados.

Sin embargo procedieron a la detención de los dos sujetos que hemos visto y que tienen su historial en la Comisaría.

Se llaman Alejandro Rea García (a) "El Cabratos" y Elias Gómez Sánchez (a) "El Bastón".

A estos individuos el gobernador les impuso la multa de 500 ptas., que es la tasa, y como no las pagaran pasaron a la Cárcel Modelo.

En virtud de la denuncia presentada por la guardia civil contra el conductor que los llevó a Grado, por negarse a exhibir la documentación, también el gobernador le impuso la correspondiente multa.

### VIDA LOCAL

#### La acera de la calle de Uría

Las mejoras que en Oviedo se están realizando son muchas y todas ellas se desenvuelven con gran actividad.

Terminada ya la pavimentación del primer trozo de la calle de Uría, calle de Melquiades Alvarez y próxima a terminarse la de las Dueñas, para lo cual falta que se traslade de sitio el transformador que allí existe, se comenzaron las obras de la calle del Paraíso y barrio de la Argañosa, cuya subasta de las obras de alcantarillado se acaba de anunciar en el Boletín oficial.

La colocación de la acera de la calle Uría también se está llevando a cabo con gran actividad.

Terminado el escintado de la misma, hoy probablemente se comience la colocación del baldosín, que es igual al que tenía la acera del paseo de los Alamos, cuyos buenos resultados todos tuvimos ocasión de comprobar.

Ahora sólo necesitamos comprobar si los sifones colocados nuevamente frente a la Casa de Campomanes y Librería Religiosa son suficientes para recoger todas las aguas que en los días de grandes lluvias bajan por la calle de Toreno y Campo de San Francisco, evitando las penosas inundaciones en aquella parte.

#### Por los mercados

Artículos de la «Pescadería Cantábrica»

- Merluza, sin hueso, 6 ptas. kilo.
- Cuarto de kilo, 1,50.
- Cola de un kilo, 5,50.
- Idem de medio kilo, 2,50.
- Pestañas de merluza, 4.
- Pescadilla, 1,50 y 2.
- Paños, 1,50 y 1,75.
- Sardinias, 2 ptas. docena.
- Truchas, 7.
- Langostas vivas, 9.
- Langostinos, 2 y 2,50.

Cerrado de dos a cuatro y durante ese tiempo llamar al teléfono 8-71.

Leche superior de vaca, garantizando su pureza, a 0,60 litro, sirviéndose a domicilio.

### SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

## FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Langotes de fundición y acero. — Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños. — Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas. — Hierros y aceros laminados en palaquilla para machinas, llanternas para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero. — Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados. — Espino artificial. — Puntas de París. — Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Correo: Apartado, 21. — GIJÓN-ASTURIAS — Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

†  
LA RELIGIOSA SIERVA DE JESUS  
**Sor María Esclavitud Pineiro y Alvarez**  
Falleció el 11 de Junio de 1925  
a los 37 años de edad y 11 de profesión religiosa  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICIÓN DE SU SANTIDAD  
R. I. P.

La Rvda. Madre Superiora General del Instituto, la Superiora y Comunidad de esta Casa y demás Hermanas en religión,

Al participar a usted el fallecimiento de su inolvidable hermana, le ruegan la encomienden a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y se digne asistir a los funerales hoy viernes día 12, a las once de la mañana, en la Capilla de la Comunidad, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio del Salvador, por cuyos actos de caridad cristiana, quedarán sumamente agradecidas.

El Excmo. Sr. Obispo de la diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

### TALLERES BRAÑANOVA

#### DUENAS, 13-OVIEDO

VENDEN AL CONTADO Y A PLAZOS

#### APARATOS DE TELEFONIA SIN HILOS

de todos los circuitos y modelos, desde 9,50 a 5.000 pesetas, con certificado de garantía y enseñando su manejo.

#### Salón de Exposición y ventas en la CASA TUERO

Cimadevilla-Oviedo

3.000 aparatos de válvulas. — 4.000 de galena y radiosita. — Los hay sin antena, ni pilas, ni toma de tierra.

ATENCION El día 5 de Agosto próximo, comenzará a transmitir en Oviedo la

ESTACIÓN EMISORA de mil vatios de potencia de los TALLERES BRAÑANOVA en combinación con RADIO IBÉRICA S. A. e IBÉRICA DE TELECOMUNICACION S. A., cuyas comunicaciones habrán de ser oídas en toda España

### SECCIÓN RELIGIOSA

#### En el Cristo de las Cadenas

Esta tarde, a las seis y media, habrá en esta iglesia exposición de S. D. M. rosario y adoración de las cinco llagas de Jesús crucificado, en sufragio del alma de don Hermógenes G. Olivares (que en paz descanse).

#### En honor del Sagrado Corazón

En las Salesas comenzó ayer a las siete de la tarde, el solemne novenario en honor del Divino Corazón, al que acuden gran número de personas, predicando el reverendo padre Fernando Cobo, jesuita, que disertó ayer magistralmente sobre las excelencias del Santísimo Sacramento de los Altares, el más digno de nuestro amor y veneración.

En la Corte sigue también a las siete de la tarde el ejercicio del mes-consagrado al Corazón más amante de los hombres, predicando hoy el señor cura párroco. Continúa también en las demás

iglesias parroquiales y conventuales el ejercicio al Sagrado Corazón, suspendiéndose este año la novena que se hacía en las Siervas de Jesús, que en lugar de empezar ayer dará principio el próximo jueves, octava del Corpus Christi.

#### En San Pelayo

Las religiosas benedictinas de este Real Monasterio celebraron ayer con gran magnificencia la festividad del Sacratísimo Cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo.

A las diez hubo misa solemne que dijo el profesor del Liceo Asturiano don Leopoldo Gutiérrez, asistido de los presbíteros señores don Alfredo Murillo y don Juan Madera.

La observante Comunidad cantó con mucho gusto una misa de Perossi a dos veces.

Después de la misa hubo procesión por las naves del templo, deteniéndose ante el altar de la Santísima Virgen y otro muy artístico levantado ante la reja del coro, en los que se cantó escogidos motetes eucarísticos.

### MEJORAS EN EL CAMPO

## La meseta de los Alamos

Es una verdadera obsesión la que el vecindario de Oviedo tiene por conocer el final que ha de tener la meseta de los Alamos.

Si abriésemos un plebiscito entre los ovetenses, sobre si debía desaparecer o conservarse la parte de tierra que en los Alamos falta por demontar, tenemos por seguro que ni una sola persona optaría por que aquello se mantuviera en pie un día más. Y es que la desorientación que presidió desde el primer día las obras de reforma del Paseo de los Alamos, aún continúa, hasta el extremo de que la Comisión de Paseos y Arbolados aún no se ha decidido por indicar si la meseta debe continuar y destruirla y si el piso ha de ser revestido con asfalto o con loseta comprimida como se hizo al principio de la calle de Uría.

Por eso no es extraño que, dejándose llevar del primer impulso, proteste y censure los planes que se siguen, creyendo que aquel rebase de tierras que allí encuentra, resulta un "pegote" en medio de todas aquellas mejoras del paseo.

Nosotros que compartimos desde un principio, aun conociendo los obstáculos con que los técnicos tropezaban, de esta opinión del público, hoy nos encontramos un tanto coartados para seguir pensando igual, porque conocemos, siquiera sea de modo ligero, algunos bosquejos de lo que habrá de ser la referida meseta, y sobre todo, conocemos la afirmación de que ello habrá de servir en último caso de simple ensayo, haciéndolo desaparecer en venideros presupuestos si ello no llega a resultar.

Y ya que nosotros lo sabemos, aunque pequemos de indiscretos, tenemos la obligación de dar cuenta de ello a nuestros lectores, y quizá ello sirva para que si quiera hagan un alto en sus comentarios y esperen a ver los resultados.

La meseta, pues, será algo así

La iglesia estaba adornada con gran lujo y delicadeza a que nos tienen acostumbrados los virtuosos hijos de San Benito, por lo que recibió muchas felicitaciones el seminarista señor Roza, encargado de la dirección de la parte ornamental de la fiesta.

A las cuatro y media de la tarde lo mismo que en días sucesivos se hizo la reserva.

Festividad de San Antonio  
Mañana celebra la iglesia la festividad del Santo Taumaturgo Antonio de Padua, finalizando los novenarios que se vienen celebrando en su honor; en las iglesias parroquiales y en los Dominicos y Carmelitas.

En San Juan, donde se venera la prodigiosa imagen de San Antonio del antiguo convento franciscano de esta ciudad, se celebrará solemnemente su fiesta.

A las ocho habrá misa de Comunión general y a las once cantada con exposición de Su Divina Majestad que lo estará hasta los cultos de la tarde, que empezarán a las cuatro después de la que saldrá la procesión a la que asisten siempre innumerables niños.

Con este ejercicio se termina la novena que se está celebrando a las siete de la tarde y en la que predica el elocuente y docto re-

como la Fontona del Paseo del Bombé, contra la cual se tropieza si se continúa paseando, pero que ello no afea el paseo, antes bien lo embellece. Pues bien, esta meseta a cuyos alrededores se colocarán hermosas plantas de flores y se trazarán caprichosas figuras de jardines, resultará en el paseo de los Alamos, algo así como un "hall" en el cual podrán estar libres del bullicio del paseo, aquellas personas que gusten del silencio.

A los bordes de la meseta se colocará un talud, frente al paseo una escalinata de subida a la meseta, colocándose a los lados dos hermosas columnas cuyos remates serán dos obras del malogrado escultor Julio Antonio, regalo del señor marqués de la Rodrigo.

Como verán nuestros lectores, la meseta del Paseo de los Alamos va a ser algo muy distinto de lo que en un principio se creía y hasta es posible que lo que hoy es motivo de recelo por parte de todos, mañana sea tenido como una belleza más de nuestro Parque.

Todos sabemos que ello no responde a una iniciativa para acentar una obra de originalidad, sino a una necesidad planteada por el desnivel que en aquella parte existe y que impidió continuar el desmonte.

Entre los dos problemas que se presentaron a los técnicos municipales, el de llegar a la calle del Marqués de Santa Cruz, con el nivel natural, y el de mantener la meseta, evitando al mismo tiempo las obras de nuevo emplazamiento del puesto de flores y el derribo del hermoso negrillo que se encuentra al final del paseo, optaron por el más fácil de resolver, que es el de la meseta. Ahora solo falta que el plan decorativo de esta meseta sea un acierto y el público lo acepte como un mal menor, aunque siempre poniendo por delante que es un mal.

dentorista R. P. Pinedo, cuyos sermones están siendo muy elogiados.

En San Isidoro finalizó también a las siete de la tarde el novenario en el que mañana, último día, predicará el panegírico del santo un R. P. Carmelita.

#### En el Hospicio provincial

El domingo se celebrará la fiesta Sacramental en este Establecimiento benéfico, siendo la misa solemne a las diez, y a continuación la procesión, que recorrerá la carrera de costumbre.

Con tal motivo, mañana, a las cinco de la tarde, se cantarán las Vísperas de la festividad del Corpus Christi.

#### En los PP. Carmelitas

A las seis y media habrá mañana misa cantada en honor de Nuestra Señora del Carmen.

#### Cuarenta Horas

Corresponden hoy a la Catedral y a la iglesia de las Religiosas Benedictinas (San Pelayo).

#### Santoral

Día 12, viernes. — Santos León II, papa; Olimpio, obispo; Juan de Sahagún, confesor; Nalor y Nazario, soldados mártires; Onofre, anacoreta; Antonina, mártir, y el beato Esteban Bandelli, dominicano.

**LABORATORIO BIOLÓGICO**  
del Dr. Valdiviares Vega  
Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia  
BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANGRE ORINA, ETC.  
Plaza del 27 Marzo (Escandalera), 2. pral. — Teléfono 3-15. — Oviedo

**Doctor Miranda**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES  
Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso  
María Cristina, de Madrid  
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. EXCEPTO LOS VIERNES  
Uría, 72. 2.º. Oviedo. — Teléfono 10-25

**ROPOLO ESCOBEDO**, Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina.  
Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1. — Uría, Oviedo. — Teléfono 8-78.

Enfermedades del corazón y pulmones  
**Especialista: C. TUERO MUÑOZ**  
De las Clínicas de Madrid  
Galle del Peso, 12 — Teléfono 78  
OVIEDO  
Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

**Aurelio M. Romero**  
MEDICO DENTISTA  
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2  
OVIEDO

**DR. EDUARDO R. SAN PEDRO**  
ESPECIALISTA PIEL Y NERVIOS  
Curación de la orquitis en una sola sesión sin operar.  
Tratamiento rápido de los tumores blancos y de toda clase de tumores.  
Lámpara de cuarzo para el tratamiento de las calvas.  
Consultorio Médico-Quirúrgico  
Uría, 72, bajo-Oviedo  
Consulta diaria de nueve a una (menos los domingos).

## PROFESIONALES

**Clínica Dermatológica**  
**DOCTOR MORÁN**  
Enfermedades de la Piel, Venéreas, Sifilíticas, Vías urinarias  
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6  
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.  
ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27.

**Jaime Villesid**  
ODONTÓLOGO  
Reanuda la consulta  
OVIEDO URÍA, 32, 2.º

**Luisa Anton Goede**  
Practicante del Hospital provincial  
ASISTENCIA A PARTOS  
Pérez de la Sala, 25, bajo  
Teléfono 908 OVIEDO

**Dr. LUIS AZCOITIA**  
Del Hospital Trousseau de París  
Especialista en Enfermedades de los Niños  
Principado, 5 Teléfono 3-04  
OVIEDO

**NICOLÁS PÉREZ**  
Médico Director del Dispensario Antituberculoso  
**A. BUYLLA**  
Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones  
Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5  
URÍA, 60, pral. — Teléfono 11-30  
OVIEDO

**DR. ALBERTO GONZÁLEZ**  
Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12  
Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo. Tel. 199

**Dr. J. Collantes**  
MÉDICO-ESPECIALISTA  
Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4  
Uría, 68, 1.º — Tel. 11-99  
OVIEDO

**Dr. Luis Martín Velázquez**  
MÉDICO-DENTISTA  
Ha trasladado su consulta a la calle de Argüelles, 1, 1.º. — OVIEDO.

**Dr. Bermejo**  
Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos.  
Oviedo: Uría, 56, de 10 a 12 y 3 a 5.

**Evaristo M. Radio**  
CIRUJANO-DENTISTA  
San Francisco, 13, 2.º. — OVIEDO  
Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

**FERMIN PUMARES**, Especialista en partos, enfermedades de la matriz y de embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5. — FRUELA, 14. Tel. 521 — Oviedo

**Dr. Carlón-Hurtado**  
Jefe Clínico del Hospital y Maternidad POR OPOSICIÓN  
MÉDICO INTERNA  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
ASISTENCIA A PARTOS  
Magdalena, 9, 2.º de 11 a 1 y de 3 a 5  
Teléfono 9-66

CIUDADES ITALIANAS

BOLONIA LA DOCTA

III

El tono de la vida en Bolonia.— El tono de la vida es elevado, cultural. Una ciudad, para el observador negligente, no es más que el papel blanco—a veces el palimpsesto—donde sus habitantes—letras animadas—se combinan en diferentes agrupaciones para formar el todo constitutivo de la substancia. Pero debe irse un poco más lejos. El perito, al contemplar un libro de perfecta estampa e insinuantes grabados, acucia el natural deseo de inspección en la tipografía que lo produjo. Cada hombre, en la ciudad, es un cajista que coadyuva a la composición del interior impreso. Con sus tintas claras u oscuras, con su formato normal o fuera de la medida justa, con su apariencia de relieve abultado o insignificante, con sus rincones íntimos de contadas traspariencias—que son las notas aclarativas—con su posición, sobre todo, netamente dibujada, en cabeza de capítulo o al fin del mismo (¡cuántas mudanzas aquí con el tiempo!) el hombre logra escribir la historia de su ciudad. Falta la cubierta. ¿Quién se encargará de la cubierta? He aquí lo engañoso, lo teatral. Ya unas afligranadas tapas con cantos dorados, que son los edificios y las calles, no corresponde muchas veces ni la efectividad, ni el nivel del intelecto, ni el acto consecuencia de estas facultades ejecutadas. En fin, el libro está hecho, ¿cómo es el libro de Bolonia?

Busquemos el índice. Juntos leímos su geografía e historia, la etimología vulgar del nombre y sobrenombre, algunas de sus características. Nos queda, ahora, la gente considerada en su centripetismo, individualidad y en su expansión centrífuga o vida de relación. A los autores de ellos mismos, de sí mismos tipos, vamos a intentar fijarlos en un molde que nos dé su reproducción, puede ser su momento. En lo hacadero es preciso unificarlos, adaptándoles al patrón más generalizado. A éste con cuidado estiramos, porque no llega, y aquel poco que el otro tiene de más costado, para no romper la euritmia, corremos el riesgo de ser motejados nuevos Procustos (\*) de vivientes ánimas. ¿Dónde, al contrario, encontráramos el posibilismo de una síntesis capaz de abreviar la tarea al escritor y al lector?

El boloñés—y al decir boloñés se entiende que comprendemos los dos sexos—en el conjunto de las cualidades que forman su psicología, interna y reflejada pesa más decididamente del lado bueno de la balanza. Y como derivación inmediata la vida en Bolonia es de alta educación moral y ciudadana, de fácil aclimateo. Con frecuencia he oído tachas de inmoral a esta despreocupada ciudad. ¿Por eso? ¿Por qué he aprendido a ser despreocupada? Acaso la llamen así porque su gente es más amiga de trasnochar que en otras partes de Italia; o apreciando la presteza con que el hombre da a entender a Eva a trayente que de ella gusta; o el movimiento recíproco, cosa tan natural y tan permisible cuando, como en Bolonia sucede, se tiene noción de las distancias recorridas y existen los límites. La inmoralidad hay que buscarla en causas profundas. Ni porque una mujer entre en la iglesia más descubierta de lo conveniente—caso abundante en Bolonia—se la puede ya calificar de "inmoral", que es nombre demasiado grande para tan pequeñas cosas. Empleése un adjetivo más en consonancia con su manera; dígame inmodesta, ligera, provocativa, descuidada en su recato, impudente, si se quiere, conservando a esta pa-

(\*) Es conocida la fábula que originó el proverbio, poco usado en España muy extendido en Italia, "estás en la cama de Procusto". Era éste un célebre bandido de Grecia que en lo más espeso de un bosque (¿os habéis fijado: siempre debe ser en lo "más espeso"... o lo más intrincado, si queréis) había hecho su morada. Al caminante que, por desgracia, caía en sus manos, después de robarle, haciale acostar en una a modo de cama verificadora. Si las piernas sobresalían se las cortaba, si eran más cortas tirando de ellas lograba que alcanzasen la unidad de medida. ¿Qué cómodo sistema para uso de nuestras "comisiones mixtas"!

labra su valor exacto (no el de "impúdica") que se detiene en la libertad de los modos exteriores. ¡Pero "inmoral", así a la buena de Dios...! Guarda la tradición de la antigua Felsina una amable hospitalidad para el forastero, y usan los naturales, en su trato, de grande cortesía. Esta, exagerada en ocasiones, ha dado lugar, tocando el extremo, a la nota de falsedad, poco extendida, sin embargo. No puede negarse al boloñés amor al estudio y por él engendrada firme cultura que doquiera encuentra el motivo de ser. Formación ordenada y profesional en la Universidad, pensamiento abierto a la provechosa lectura en las bibliotecas. De éstas y de la Academia de Bellas Artes, productora y receptora de emociones artísticas, hablaremos en próximos artículos.

Recojamos todavía un detalle simpático. Bolonia es apasionada cultora de la música. La estación filarmónica, con cuatro activas sociedades que la sostienen, arboriza frondosamente. En cuanto a teatros de ópera no puede olvidarse el "Comunal", uno de los más bellos de Italia por la originalidad y adorno de su sala que acusa ciegamente la obra del "Bibliena" (VIII 1657 I 1743). Otros, como el del "Carso", "Duse", "Verdi", etc., reciben también en sus bastidores a los intérpretes del "bel canto". Con lo que la música de ópera alcanza a veces dos y tres audiciones simultáneas. Este es sentimiento común en toda Italia.

Cualquier obrero nos habla con desembarazo tal de un Wagner o de un Verdi, juzga con discurso tan razonado de su significación y valor crítico, que casi nos avergonzamos escuchándolo. No es raro el caso de aldeanos medianamente acomodados que todas las semanas abandonando sus labores, salvan en tren distancias de cincuenta o sesenta kilómetros para recrearse espiritualmente con las óperas preferidas. ¡Qué lejos aun nosotros de este culto a la música!

El estudiante boloñés. Feliz tú, estudiante boloñés, que todavía existes como último resto de una clase alegre y generosa, lozana y bullanguera, la clase del mañana que no piensa jamás sino en el hoy. En tu corro de simpática juventud llena de amaneceres no tiene lugar la tristeza ni ha pasado la desilusión. Un libro intenso bajo el brazo es la disculpa del proceder atrevido, nunca incorrecto. Todos al ver ese libro, que, como las flores, con la primavera se abrirá a la luz, sonrían benévola y perdonan. ¡Son sus años de arrogantes esperanzas que reverdecen en un recuerdo! ¡Bien por tí, estudiante boloñés, que conservas tus fueros con orgullo, y de los demás haces quereerte sólo por ser estudiante! Aun sabes provocar el interés de una ciudad con tu clásica "fiesta de las matrículas". Aun despiertas amistad, y tu nombre hasta para aliviar tu bolsillo. Favores te ofrece el teatro, invitaciones los campos de deportes, ventajas los comercios, facilidades todas las diversiones. Tu "tessera" es un "ábrete sésamo" que allana las dificultades. Con tu "berrete goliardico" de vivos colores animas las calladas vías boloñesas y las llenas de imaginación dándoles la tuya. Allí donde está la jovialidad está tu genio, y la pesadumbre acompaña y mitiga. Eres confiado, porque aun no cayó sobre tí el orbayo de las amarguras; eres grande de corazón porque alboras a la vida; eres impoluto de alma como fuerte de cuerpo. ¡Eres feliz y eres bueno!

El que esto escribe supo del dolor estando en Bolonia. Y no puede olvidar que fué el estudiante italiano, con su leal afecto de camarada y su cordialidad de buen amigo, quien noblemente le tendió la mano para ayudarle en el ritmo del corazón.

Días triste de la vieja Bolonia; días de cielo melancólico y monótonas lluvias; días fríos de invierno que pasaron en el deambulante, bajo los recios porches universitarios, entre clase y clase. Yo no sé por qué traéis hasta mí, unido en el vuestro, el recuerdo de la patria chica, de mi Oviedo pequeño, lleno de saude y añoranzas...

Jaime Masaveu

Bolonia

Redacción de "La Voz de Asturias" Apartado núm. 29

PASANDO EL RATO

La villa de Tineo, lugar pintoresco y sano

II

En el artículo anterior, y a grandes rasgos (ya que en el espacio de un artículo para el periódico no puede ser de otro modo) hemos expuesto lo que deleita a los sentidos, esto es, como la villa de Tineo es un lugar pintoresco y por lo tanto ameno. También hemos prometido hablar de su salubridad, lo que conviene al cuerpo, que es lo que intento en este mi segundo artículo para así completar la bondad del pueblo.

La villa de Tineo, es un sitio sano y por lo tanto saludable, alguien pudiera ver lo contrario, mas nosotros vamos a demostrar la verdad del aserto y lo que así sentimos, y creemos.

De tres factores principales, entre otros, depende la salubridad de un pueblo. De su situación topográfica de sus aguas y de sus alimentos; factores estos, que respondiendo a la bondad pedida, contribuyen de una manera cierta y excelente a la salud pública. ¿Quién lo duda? Pues bien, estos tres factores importantes adornan a Tineo y los posee en toda su bondad, como vamos a ver.

Tineo es un lugar sano y saludable por su situación topográfica.

Situada esta villa (como hemos dicho en el artículo anterior) a 600 metros sobre el nivel del mar y con una orientación al mediodía, claro está, que ha de recibir las primeras caricias del sol, bañándose así en los efluvios de la luz y del calor del astro rey, desde que se levanta de su excelso lecho para recorrer cual gigante soberano los inmensos espacios dando vida material con el calor de sus rayos, hasta que majestuoso desciende en el occidente para llevar esta vida a otros climas y a otras playas, siendo esto así, necesariamente Tineo tiene que ser un lugar sano.

Por otra parte: Su situación de 600 metros sobre el nivel del mar le favorece para que la villa sea oreada por vientos puros y sanos que tanto influyen en la salud pública. Ciertamente. ¿Qué villa nos ofrece como Tineo un frondoso campo de San Roque, que tantos gratos recuerdos nos evoca, en donde, ni en los días más calurosos se sienten las molestias del calor y en donde siempre se aspiran aires puros y sanos? Bien pudiera decir que ese simpático campo es una barrera infranqueable contra toda peste y enfermedad, no solo porque allí se venera al glorioso San Roque abogado contra la peste, sino también por los aires puros que allí siempre corren y en donde se estrellan las pestes y enfermedades.

Esto lo saben bien, no los naturales que no saben apreciar en lo que lo vale ese "sanatorio" gratuito de salud, sino cuantos forasteros han honrado aquella villa viniendo a veranear, y por lo tanto a disfrutar de tan saludable clima, mientras otros a reponerse de su quebrantada salud abandonando otras playas como menos saludables.

Otro de los factores importantes para la salubridad de un pueblo, hemos dicho que eran sus aguas, y de tal manera es cierto, que donde no hay aguas potables, o las que hay son de malas condiciones, la salud pública anda mediana. Esto, lo saben bien los higienistas y los doctores asistiendo a muchos enfermos de miles de clases de enfermedades producidas por las malas condiciones de las aguas.

Puede bien, la villa de Tineo tiene aguas potables excelentes y de varias aplicaciones.

Los múltiples manantiales de aguas cristalinas, de fuentes de aguas potables que dentro y fuera de la villa atesora Tineo, nos dan idea que en esa abundancia de manantiales, no todas las aguas han de contener unos mismos elementos, sino que habrá manantiales, fuentes, cuyas aguas contengan diversos elementos que convengan a distintas naturalezas y para diversos padecimientos, como acontece con las aguas minerales.

Efectivamente, hay fuentes de aguas potables excelentes que procuran y ayudan a una perfecta y pronta digestión. Estas son las llamadas "Fuente de Tineo", de los "Frailes" y la de "San Juan", llamada así la primera, acaso, por ser la primitiva fuente a donde acudían los antiguos, aquellas naturalezas

robustas que alcanzaban luego años, y la segunda, por estar la fuente en terreno de los antiguos Frailes Franciscanos, antes de la desamortización y de donde ellos se surtían. Pero sobre todo, el agua potable por excelencia—en mi humilde entender—es la de la fuente de "San Juan", llamada así por existir en la antigüedad y al pie de ella una ermita dedicada al santo Precursor.

La fuente de "San Juan" ¡cuántas añoranzas no me evoca! Esa legendaria fuente a donde iban muy de mañana todos los años las lindas jóvenes de Tineo—acaso por una inocente creencia—a expiar la salida de las "hadas" que en esa mañana del día de San Juan salían de sus palacios encantados a peinar sus dorados cabellos junto a la corriente de aquellas cristalinas aguas que murmuraban entre flores castos amores.

Las jóvenes celebraban aquella "fantástica" aparición alrededor de la fuente con el baile de la antigua "danza prima", con aquel baile inocente, fiel reflejo de la verdadera alegría y recuerdo de la pureza de las costumbres de otros tiempos que ya pasaron... y no algunos bailes modernos, por no decir todos los de nuestros días, en donde no se respira otro ambiente más que la inmoralidad y corrupción de costumbres, en donde, casi siempre, la inocencia sale mal parada, cuando no perdida entre un oleaje de...

No obstante lo dicho acerca de la riqueza de estas aguas potables, también las hay que contienen ciertos elementos muy saludables para algunos padecimientos; y estas son las fuentes de aguas ferruginosas que contienen más o menos hierro, abundan por las sierras de Tineo y la de Zarracón a los dos kilómetros de la villa.

La fuente de "Fondos de villa" mandando agua riquísima conteniendo la propiedad de ser laxante y a la que los vecinos la llaman su botica.

Pero sobre todo, hay otro fuente que recibiendo un lindo nombre es más simpática por sus efectos.

Tiene esta fuente el poético nombre de la "Fuente de las Musas", no solo por el ameno y frondoso lugar en donde nace, sino también porque allí—según tradición—iban los antiguos Monjes Poetas y Literatos de Tineo al mismo tiempo que a beber su inspiración, a abrir el apetito.

¡Qué hermosura de fuente esta, invitando gratuitamente a los desgajados, a los que andan bus ando aperitivos, pudiendo, con un vaso de esa cristalina agua sentir hambre canina! Si alguien lo duda, pruébalo, mas, antes le aconsejo lleve consigo abundante merienda, por que de lo contrario, se expone a padecer la tortura de una gran debilidad.

Y ¿qué nos dice todo esto, más que la villa de Tineo ha de ser un pueblo sano por sus aguas?

Claudio Zardain. Salamanca, 1925.

Cuentos asturianos

Xuan y María (1)

Esta era una moza que se llamaba María y estaba casada con uno que se llamaba Xuan. Y una tarde María metió en su casa a un vecino amigo de ella y en esto llegó su marido.

El vecino se escondió debajo de la cama; y María salió a la puerta de casa y le dijo a su madre, que vivía en frente:

—¡Madre! tengo a fulano debajo de la cama y no puedo sacarlo de allí sin que lo vea el mi Xuan.

Y dijo la madre:

—Las mozas de ahora no servís para nada; allá voy yo a ayudarte a sacarlo. Cuántos habré sacado yo por delante de las narices de tu padre sin que él los viera.

Y la madre cogió una olla y fué para casa de su hija y le dijo a su yerno:

—¡Ah, Xuan! Compré esta olla

(1) Este cuento ocupa el número 106 de los 200 que aparecerán en breve, en mi libro "Cuentos asturianos", editado por el Centro de Estudios Históricos de Madrid. Creo sea la obra más extensa que hasta ahora se ha publicado en España sobre cuentos tradicionales, y la primera de esta clase que edita aquel Centro científico.

TEMAS LITERARIOS

EL AMOR EN EL TEATRO

Un crítico tan autorizado y notable literato como Ramiro de Maeztu, cuyo nombre merecidamente se cotiza muy alto en el mundo intelectual, no sólo español sino extranjero, acaba de publicar en un diario de Madrid, un breve y sustancioso estudio, complemento de una conferencia suya anterior, sobre "El amor en la Celestina".

Maeztu, como antes Menéndez y Pelayo, había encontrado ideas originales y profundas sobre el amor en la clásica obra de Rojas, muy semejantes al propio tiempo, con las que en "Romeo y Julieta" pusiera el inmortal dramaturgo inglés.

En efecto, y bien desde antiguo, observamos como la acción principal, la trama, la vida-eje de toda obra teatral, cualesquiera que sea su matiz, lírica, dramática, o cómica, en prosa o verso, es la pasión amorosa. Y aún en obras cual tragedias de carácter histórico, o en aquellas de las llamadas "dramas" siempre entra en acción algún amor entre personajes de la farsa.

Se ha dicho de los Quintero, que son los autores "del amor", por los títulos de algunas de sus obras: "El amor que pasa", "El amor que huye", "Amor a oscuras", etcétera. Esto bien podría decirse de cualquiera otro escritor, y ampliarlo del teatro, a la poesía, a la novela, al trabajo periodístico, y... aún a la sección de sucesos, en ciertas épocas que traía el diario crimen pasional.

Entre los escasos recuerdos que mis pocos años, pueden abarcar y conservar, figura el de las cuatro

para mazar; la tu mujer y algunos vecinos dicen que es pequeña y yo digo que es bastante grande. Y si no, ahora mismo lo vamos a ver. La manteca que da la mi vaca, viene a ser así... tan grande como la tu cabeza. Y si cabe la tu cabeza en la olla también cabe la manteca. ¡Acércate, Xuan!

Y le metió la cabeza en la olla y tirando del asa lo llevaba de un lado para otro y le decía a su hija:

—¿Ves como tenía yo razón? ¡Que salga! Que salga ahora por ahí cualquier vecino diciendo que la olla es pequeña.

Y el que estaba debajo de la cama salió sin que lo viera Xuan.

De este cuento,—recogido por mí el 19 de Agosto de 1920, en Goibendos, concejo de Colunga—se conocen distintas variantes.

He aquí dos: Un buen home fué a vendimiar, e su mujer pensando que ta daría allá envió por un amigo con que facía maldad... Acaesció que con ur sarmiento en la viña firióse en un ojo e tornóse para casa.

La mujer escondió al amigo que non lo viese el marido, e él entretanto mandó que le aparejasen el lecho para se echar. La mujer tuvo temor e díjole: "Señor marido, déjame que te faga alguna melecina en el ojo sano..." E ella puso la boca en el ojo sano e trayéndole la lengua en él, tanto tardó fasta que el amigo que estaba escondido se fué, e el marido non lo vió.

Un home partió de su casa para ir camino, e encomendó su mujer a su suegra e la mujer amaba a otro mas que a su marido. E la madre dijo al amigo como el marido de su hija era ido, e un día convidolo, e ellos estando comiendo, vino el marido e llamó a la puerta. La mujer escondió al amigo e non sabía que facer e dijo la madre. Espera... mostremos a tu marido el lienzo que fecimos. E la vieja sacó el lienzo e tomó el cabo e dió el otro a la hija, e extendieronle delante el marido, e toviéronlo tan extendido fasta que se fuese el que estaba escondido. (B. AA. EE. "El libro de los ejemplos". Ll. Madridi 1860, páginas 468 y 469).

Aurelio de Llano Roza de Ampudia. Villa Ubalda.—Oviedo 8 de Junio de 1925.

Santamarina y C.ª (Sociedad Limitada) Almacenes de Cereales, Viveres, Colonias y molinería Dirección Telefónica y Telegráfica: SANTAMARINA Apartado de Correos núm. 33 AVILÉS

comedias, más delicadamente sentimentales, "bien hechas" técnica y teatralmente hablando, en Madrid y aplaudidas que conozco. Las cuatro tenían por tema el amor, un amor soñado, no logrado, imposible, un amor por sus escenas fluía una dulce poesía melancólica y resignada.

Son: "Juventud de Príncipe" (en alemán "Der alt Heidelberg") hecha por la compañía de Vilhes e Irene López Heredia, en Madrid; "Adios Juventud", obra italiana cuyo autor no recuerdo, cuyos traductores fueron Lepina y Tedesco, y estrenada en Eslava por Martínez Sierra y la Bárcena; "Lo que ha de ser", de Juan Ignacio Luca de Tena, estrenada en este último teatro por Catalina; y "Calla corazon", de Felipe Sassone, estrenada por María Palou, en el Cómico de Madrid.

En el arte dramático nada tan intensamente fuerte y emocionante en el teatro contemporáneo, como "La malquerida", de Benavente, obra toda, basada en un amor irregular entre padastro e hijastra.

Títulos y títulos, obras y más obras podrían citarse en apoyo de este criterio, fácilmente comprobable, de la universalización del amor como idea-eje del Teatro en todos los tiempos, y que ha tenido también sus facetas de amor paterno (la tragedia "Guzmán el Bueno") y divino, en los "Autos sacramentales".

El teatro refleja la vida y ésta, "sin amor no se comprende"...

Ramón García Redruello Cangas de Tineo, 1925

EN TAL DÍA COMO HOY... HACE VEINTICINCO AÑOS

Han recibido en esta Universidad el grado de Licenciado en Derecho con nota de sobresaliente don Manuel Abascal y Ruiz, don Ricardo Acebal y Rionda, don Manuel Valdemoro Moreno; y con la de aprobado don Armando Argüelles y Aza. —Han obtenido premio ordinario en nuestra Universidad:

Don Guillermo Martín Forero del Busto, en Derecho internacional privado.

Don Manuel González Wes, en Hacienda pública de España y Derecho político (primer curso).

Don José María Beltrán y Díaz Miranda, en Cosmografía y Física del globo.

Don Augusto Pérez Barcia y Rodríguez Trelles, en Historia general del Derecho.

—Han comenzado por la parte de Infiesto las obras de prolongación del ferrocarril de Oviedo a Ca bezón de la Sal.

—Ha sido nombrado fiscal de la Audiencia de Palencia nuestro paisano don Antonio M. Argüelles y Alvarez, magistrado de la d. Zamora.

—Ha sido agraciado con la cruz de primera clase del Mérito Militar, con distintivo blanco y pasador de industria militar, el capitán de Artillería don Plácido Alvarez Builla.

—Esta concertado el enlace de la bella señorita Celestina Cuervo con el joven comerciante de esta plaza don Jaime Estremera.

—Los obreros sastres de los principales talleres de Gijón se han declarado en huelga por no acceder los patronos a sus pretensiones. Piden nueve horas de trabajo y un aumento de jornal equivalente a un cinco por ciento en cada prenda.

Madrid, 11.

Comunican de Londres que se agrava de un modo alarmante la insurrección contra los ingleses en la colonia de Costa de Oro.

—Villaverde contestó a los periodistas que no había motivo para una crisis.

—Siguen los comentarios sobre los sucesos políticos.

Se supone que el aplazamiento del Consejo obedece al deseo de la Rina de limar asperezas, pues se dice que Villaverde insiste en la dimisión.

En el caso en que el viernes se halle la cuestión en el mismo estado, Silvera la planteará la crisis oficialmente.

—Se ha declarado un formidable incendio en la Catedral de Calahorra.

Se han salvado las reliquias, ignorándose las causas del siniestro.

Lea usted "La Voz de Asturias"